

■ ACTUALITÉS	2
■ ORGANISMES	11
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	12
■ BIBLIOTHÈQUES	13
■ VIE MUNICIPALE	17

## DES SORCIERS COMBLÉS



© Marc Cochrane



Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Une douce journée de printemps, des participants des quatre coins du Québec et des spectateurs par centaines. Tout était en place pour que les courses d'accélération de motoneiges au profit du Club de motoneige des Sorciers de l'île d'Orléans connaissent du succès.

Tous les éléments étaient en place, ce qui a eu pour effet de réjouir le responsable de la compétition, Michaël Gosselin.

« C'était merveilleux. Tout a bien été. Quelque 130 inscriptions de concurrents provenant d'aussi loin que Gatineau ont été enregistrées », a commenté M. Gosselin qui a couronné sa journée en l'emportant dans deux catégories (voir résultats).

De 12 h à 18 h, le 18 mars, les bolides, répartis en 14 catégories, ont envahi la piste de 500 pieds située sur la propriété de Charlie Jutras, près du relais du club, à

### LE MANOIR MAUVIDE-GENEST DÉSIGNÉ INSTITUTION MUSÉALE



© Archives Autour de l'île

P.2

### EXPLOITATION AGRICOLE GB RAYONNE SUR L'AMÉRIQUE DU NORD



© Courtoisie

P.3

SUITE EN P.2

Suite de la Une

## DES SORCIERS COMBLÉS

Saint-François, sous le regard de plus de 700 spectateurs.

Un tel événement ne peut se réaliser sans l'implication d'une vingtaine de bénévoles et de commanditaires, soit Adrenaline Sports Québec, JMD Excavation Inc., Performance M.A., Auto Tête de Québec, CPDG Centre de Performance Denis Gosselin, Excavations Richard Gosselin, Garage Claude Hébert, Mécanique J. Clair, Constructions Pouliot & Lachance, Excavation Ben Coulombe et Fils ainsi que Gosselin Tremblay Excavation.

Existant depuis plus de 30 ans, les courses d'accélération de motoneiges permettent d'admirer des engins qui atteignent une vitesse de pointe de 200 km/h.

Fondé en 1969, le Club de motoneige des Sorciers de l'île d'Orléans, qui est présidé par Cindy Ouellet, compte plus de 700 membres.

Gagnants	
0-700 trail	1-Maxime Létourneau – 2-Anthony Dion
0-1000 trail	1-Jonathan Blais – 2-Tommy Gosselin
Open trail	1-Frédéric Simard – 2-Jonathan Blais
600 stock	1-Maxime Bélanger – 2-Anthony Dion
700 stock	1-Seb78 Team MS – 2-Seb15 Team MS
800 stock	1-Team Gosselin – 2-Team 37X
1000 stock	1-Team Gosselin – 2-Team 37X
600 improved	1-Maxime Bélanger – 2-Mathieu Tremblay
700 improved	1-Pascal Duchesne – 2-Seb Team MS
800 improved	1-Michaël Gosselin – 2-Team Gosselin
1000 improved	1-Michaël Gosselin – 2-Simon Grenier
4 temps improved	1-Team 37X – 2-Pascal Forget
Open	1-Team 37X – 2-Pascal Forget
Montagne	1-Jonathan Blais – 2-Vincent Rhéaume

## LE MANOIR MAUVIDE-GENEST ENFIN RECONNU COMME INSTITUTION MUSÉALE

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Enfin, se sont dit toutes les personnes qui ont à cœur la survie du Manoir Mauvide-Genest. Après près de 25 ans d'attente, ce symbole du régime seigneurial reconnu comme lieu historique national depuis 30 ans vient d'être désigné institution muséale.

Le ministère de la Culture et des Communications (MCC) a confirmé cette reconnaissance le 14 mars.

« Ce statut garantit au public la qualité du manoir et vise le respect des normes reconnues à l'échelle internationale en matière de pratiques muséologiques, de protection du patrimoine et de mise en valeur », a affirmé la directrice générale du Manoir Mauvide-Genest, Sarah Thibaudeau-Cormier.

Selon celle qui entame une deuxième année dans ses fonctions, cette désignation comporte plusieurs éléments positifs, dont l'admissibilité à certains services et programmes d'aide financière du gouvernement provincial et de ses partenaires.

« Cet immeuble patrimonial érigé en 1734 gagne ainsi en visibilité et en crédibilité auprès des partenaires privés,

publics et municipaux. Cette reconnaissance permet aux citoyens de l'île d'Orléans, et surtout à ceux de Saint-Jean, de continuer d'être fiers de leur manoir », a ajouté Mme Thibaudeau-Cormier.

### Travail de longue haleine

Depuis 2000, les administrateurs du Manoir Mauvide-Genest ont connu des embûches majeures qui les ont empêchés d'obtenir le statut d'institution muséale.

« Il y avait un moratoire, de 2003 à 2016, durant lequel le processus d'agrément a été suspendu pour toute la province. Le manoir a attendu en 2021 avant de faire sa première demande, qui a été refusée. Heureusement, la fusion entre l'ancienne Société de développement de la seigneurie Mauvide-Genest et la Fondation Minigo créant la Fondation du Manoir Mauvide-Genest ainsi que la présence d'une direction générale ont été bien accueillies par le MCC », a souligné Mme Thibaudeau-Cormier.

La directrice générale a eu une pensée pour le regretté abbé Raymond Létourneau qui a fortement contribué à la survie du manoir.

« Ce grand mécène, décédé le 5 février 2021 à l'âge de 85 ans, est né le 16 mars 1935. L'agrément du statut d'institution muséale a été confirmé le 14 mars. C'est comme s'il avait continué à travailler pour nous », a mentionné Sarah Thibaudeau-Cormier.

Il aura fallu l'implication de pas moins de 12 personnes à la rédaction de la demande d'agrément, soit le président du conseil d'administration, Jean-Pierre Garceau-Bussières, Chantal Javaux, Marilyse Lapierre, Isabelle Desbiens, Valérie Gagné, Annie Blouin, Diane Bélanger, Pierre Lahoud, Sylvain Gagné, Michel Boudreau, Lucie Palumbo et Sarah Thibaudeau-Cormier.

« Depuis 23 ans, les conseils d'administration qui se sont succédé ont vainement tenté d'obtenir cette reconnaissance pour le manoir. Maintenant qu'elle est obtenue, le prochain défi de la Fondation, outre de se conformer aux recommandations supplémentaires des conseillers du ministre, sera d'obtenir enfin l'aide financière au fonctionnement qui, malgré le dévouement de ses employés, de ses bénévoles et de la

Fondation Minigo, a cruellement manqué au manoir, entravé son développement et limité son offre muséale à la population québécoise », a commenté M. Garceau-Bussières.

Il a aussi reconnu le travail de tous ceux et celles qui ont mis la main à la pâte. « Sincères remerciements aux administrateurs, aux employés, aux bénévoles et aux partenaires du manoir qui, depuis sa restauration en l'an 2000, ont collaboré à la sauvegarde de ce patrimoine unique. »

### Le travail continue

Forte de cet agrément, la directrice générale va planifier une rencontre avec une représentante du MCC afin de déterminer les étapes à suivre, dont l'admissibilité aux programmes de financement du gouvernement.

Le fonctionnement du Manoir Mauvide-Genest commande un budget de plus de 100 000 \$ annuellement. À l'été, il embauche de trois à quatre guides et peut compter sur quelques bénévoles pour assurer l'entretien de la bâtisse et du jardin.

## LA GUERRE DES RENARDS ET DES ÉCUREUILS

De l'autre côté de la route Prévost, où j'habite, à Saint-Pierre, et où je vais souvent marcher, c'est par un après-midi d'octobre, il y a 5 ans, que soudainement j'entends des cris aigus, plaintifs, stridents.

Je rencontrais là souvent quatre renards peu sauvages. Ils ne faisaient même pas peur aux lièvres. Mais cette fois, il y en avait une vingtaine formant deux

bataillons en combat. Les cris étaient effrayants. Il y avait des corps à corps accompagnés de jappements défiants. Je m'enfuis de là, confus, de peur d'attraper la rage.

Je n'ai jamais revu un seul renard à l'île. On m'a expliqué qu'un virus latent se développe sous un stress puissant causant la mort du groupe.

Au même endroit, le même automne, pendant deux jours, des dizaines d'écureuils se défiaient, criaient, se mordillaient... Ils étaient divisés en deux groupes ennemis, se faisant une guerre sans merci dans les branches. La plupart en sont morts.

Rémi Bolduc

## ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la programmation printanière des loisirs parue récemment. Les dates des concerts de Chœur de l'Isle d'Orléans sont inexacts. Les spectacles se tiendront les 26 et 27 mai au Nouveau Théâtre de l'Île et non deux semaines plus tôt.

## EXPLOITATION AGRICOLE GB, LE MEILLEUR FOURNISSEUR DE FRITO-LAY EN AMÉRIQUE DU NORD

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Les propriétaires d'Exploitation agricole GB ont eu toute une surprise lors de la remise des prix Frito-Lay. Gabriel Blouin, Marie-Josée Lepage et leur fils Patrick Blouin ont remporté les prix de meilleur fournisseur du géant producteur de chips au Canada, mais aussi en Amérique du Nord.

L'entreprise qui produit des pommes de terre pour Frito-Lay depuis 40 ans, exclusivement, a été honorée lors d'une soirée tenue à Dallas, au Texas, le 14 mars.

« Chaque année, nous nous rendons à Dallas pour deux journées de formation et de mise à niveau offertes par Frito-Lay, une division de la multinationale PepsiCo au Canada, aux

États-Unis et au Mexique. Cette année, nous y étions tous les trois et nous ne nous attendions à rien. Lorsque le grand patron de Frito-Lay a mentionné le nom de notre entreprise comme gagnante du prix du meilleur fournisseur nord-américain, nous sommes restés figés sur nos chaises. Pour Gabriel, la boucle est bouclée. C'est lui le chef d'orchestre qui a tout bâti à partir de zéro », a déclaré Mme Lepage.

Celle qui agit comme gestionnaire de la ferme de Saint-Jean, mais aussi comme coordonnatrice de l'approvisionnement en pomme de terre pour l'usine Frito-Lay de Lévis, a ajouté que la surprise a été d'autant plus grande « que nous ne

sommes pas plus gros qu'un 10 cents sur la patinoire ».

Les critères de sélection pour déterminer les vainqueurs sont très stricts. Chaque producteur est jugé sur la qualité de son produit, son engagement au sein de Frito-Lay et son respect des normes environnementales en vigueur dans son coin de pays.

Lui qui a acquis la terre de son père, Jean-Marie Blouin, il y a 45 ans, Gabriel Blouin peut maintenant compter sur son fils Patrick qui dirige les opérations et s'occupe de la production.

« Nous remercions nos 12 employés avec qui nous partageons cet honneur. Merci aussi pour les centaines de messages

de félicitations qui nous ont été transmis via Facebook et merci aux consommateurs de chips. Nous sommes privilégiés d'avoir une usine de 450 employés dans notre cour qui achète 100 % de ses patates en provenance du Québec. Frito-Lay respecte ses fournisseurs. C'est la meilleure place pour travailler en agriculture », a souligné Gabriel Blouin du haut de ses 70 ans.

Exploitation agricole GB fournit à la demande de Frito-Lay grâce à des champs totalisant 1 000 acres utilisés en rotation chaque année.

En page couverture, Gabriel Blouin, Marie-Josée Lepage et Patrick Blouin sont entourés des dirigeants de Frito-Lay lors de la remise des prix à Dallas.

## BÉNÉVOLES RECHERCHÉS POUR LES ATELIERS DE FRANÇAIS POUR TRAVAILLEURS MIGRANTS AGRICOLES

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Des bénévoles sont recherchés pour les ateliers de français *Divertirse en francés* (se divertir en français) pour les travailleurs migrants agricoles de l'île d'Orléans.

Organisés par le Réseau d'aide aux travailleurs et travailleuses migrantes agricoles du Québec (RATTMAQ), l'Association bénévole de l'île d'Orléans (ABIO) et le Service d'accueil des nouveaux arrivants (SANA), ces ateliers ont permis, l'an passé, à plus d'une cinquantaine de travailleurs migrants agricoles d'être accompagnés dans l'apprentissage de la langue française.

Les ateliers de français permettent d'apprendre à les connaître et accroître le sentiment de vivre-ensemble sur l'île.

Aucune base en espagnol n'est requise pour pouvoir participer aux ateliers de francisation.

Les organisateurs espèrent rejoindre encore plus de travailleurs cette année et surtout plus de bénévoles. Plus de 1 500 travailleurs migrants agricoles sont embauchés sur l'île d'Orléans, mais leurs longues heures de travail et la barrière de la langue compliquent le contact avec les autres habitants de l'île.

Les bénévoles doivent s'impliquer les mercredis, de 18 h 30 à 20 h 30, dans un endroit restant à déterminer à Saint-Laurent. Les bénévoles auront accès quelques jours avant l'atelier à la présentation PowerPoint contenant les notions de français à voir avec les

travailleurs. Tout le matériel de formation sera préparé à l'avance par le comité organisateur des ateliers.

Les bénévoles n'ont qu'à prendre connaissance du contenu, à apporter leur ordinateur et aider à animer l'atelier de français pour une table de quatre à cinq travailleurs. Une formation avec des trucs et astuces pour enseigner le français comme langue seconde a même déjà été préparée et sera mise à la disposition des bénévoles avant leur première participation.

« Nous sommes conscients que l'été est aussi la saison des sorties et des vacances pour plusieurs; nul besoin d'être disponible tous les mercredis pour s'impliquer. Nous sommes très reconnaissants de tous les niveaux d'implication »,

a commenté l'intervenante terrain et juridique au RATTMAQ, Lucie Disquin.

Les personnes intéressées à participer aux ateliers de français ou à obtenir davantage d'information sur le projet peuvent contacter Mme Disquin du RATTMAQ à rattmaq.l@gmail.com

« Les ateliers de français ont été grandement appréciés par les travailleurs migrants agricoles l'an dernier et leur désir d'apprendre le français et de pouvoir communiquer avec les autres habitants de l'île d'Orléans est vraiment marqué. En espérant vous croiser lors de nos ateliers de français ou encore lors d'une de nos activités hors ateliers ouverts à tous et à toutes », a mentionné Mme Disquin.

**Yves Emond**  
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

**Dany M. Leclerc**  
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

Des projets à réaliser? Contactez-nous!  
Ensemble, pour de meilleurs **RÉSULTATS**

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486  
immobilier@yvesemond.com  
www.yvesemond.com

**RE/MAX RÉFÉRENCE 2000**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.  
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062  
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion *gratuite* de la valeur marchande de votre propriété.

**Tranquilli-T**  
RE/MAX

## L'ÉTONNANTE AIGUILLE À COUDRE



Marie  
BLOUIN

[marieb0708@outlook.com](mailto:marieb0708@outlook.com)

Je dois vous surprendre avec le titre de ma chronique. C'est voulu ! Récemment, en entendant parler un anthropologue à la télévision qui s'exaltait devant l'invention de l'aiguille à coudre, j'ai eu le goût, à mon tour, de faire pareil. Il est rare qu'un objet, un outil, puisse traverser toutes les époques sans trop se métamorphoser. D'où la raison de rendre hommage à ce petit bout d'acier si pratique qui a permis, en quelque sorte, de sauver des vies depuis la nuit des temps.

Quand je pense à son parcours, digne d'un conte pour enfant, ça m'impressionne ! Inventée en Asie il y a

45 000 ans, l'aiguille à coudre, même si son format a évolué et joue toujours le même rôle au 21<sup>e</sup> siècle, a permis, notamment, d'assembler des vêtements plus chauds pendant les périodes glaciaires, de faire des sacs, des récipients et des abris plus stables en peaux d'animaux. Peu importe sa texture autrefois, en bois, en ivoire ou en bois de cervidé, elle a accompagné l'homme sans relâche dans la découverte du monde. Comme quoi l'instinct de survie est plus fort que tout !

De nos jours, l'aiguille à coudre, même si elle est bien utile, semble démodée mais... pas pour tout le monde. Les plus âgés, sans la vénérer, en gardent

encore à la maison pour coudre un bouton ou reprendre un vêtement. D'ailleurs, quand on y pense, que ferions-nous sans elle ? Comment le chirurgien ferait-il des points de suture lors d'une opération ? Comment l'artisan arriverait-il à créer des bijoux et le grand couturier à confectionner des robes somptueuses ? Comment les passionnés de broderie pourraient-ils tisser des points ?

Sans l'aiguille, la machine à coudre industrielle ne veut plus rien dire pour les entrepreneurs ambitieux préoccupés par la rentabilité et la vitesse ? Mais rien ne bat, il me semble, la main d'une couturière habile qui manie l'aiguille en métal sur un tissu délicat comme

artiste-peintre avec son pinceau sur un tableau.

Solide comme un roc, elle peut parfois se faire violente si on ne s'en méfie pas en cousant. Je me souviens de ma mère qui réparait un vêtement, à l'étage du haut, avec sa machine à coudre Singer. Distraite par l'arrivée soudaine de mon père à la maison, une minute avait suffi pour que la méchante aiguille lui transperce un doigt de bord en bord. Jamais je ne l'avais entendue crier autant ! Mais le lendemain, le doigt emmailloté, elle reprenait avec prudence ce qu'elle avait entrepris la veille.

Source : <https://www.museum.toulouse.fr/-/aux-origines-de-la-couture-les-aiguilles-a-chas-du-paleolithique>

### ACTUALITÉS

## GAGNANTS DU CONCOURS DE PÂQUES

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Félicitations à Marguerite Chaussé (1<sup>er</sup> prix), de Saint-Laurent, Romy et Emma Lachance (2<sup>e</sup> prix), de Saint-Pierre, et Félix Champoux (3<sup>e</sup> prix), de Saint-Laurent, qui ont remporté le concours de Pâques organisé par le journal Autour de l'île. La veille de Pâques, soit le 8 avril, les gagnants sont allés

chercher leur prix à la Chocolaterie de l'île d'Orléans. La valeur totale des prix s'élève à plus de 300 \$. Merci à tous les 50 jeunes qui ont participé au concours et un merci spécial à La Chocolaterie de l'île d'Orléans pour sa généreuse contribution.



Romy et Emma Lachance, Félix Champoux et Marguerite Chaussé.

© Marc Cochrane

## OUI AU CAMPING COMMERCIAL À LA POINTE D'ARGENTENAY

Marc  
COCHRANE

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

Le camping commercial est autorisé au domaine de la Pointe d'Argentenay, à Saint-François.

Le 24 janvier, la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) en a donné confirmation aux propriétaires du site, depuis les années 1960, les Scouts du District de Québec et à leur partenaire, Quatre Natures.

La lettre de la CPTAQ mentionne qu'« après étude et analyse de vos représentations, la Commission reconnaît qu'il y avait, en date d'entrée en vigueur de la Loi (1978), présence d'une utilisation à des fins de camping commercial sur le lot 6 282 168. Rien ne permet de conclure qu'il y aurait eu, depuis cette date, extinction du droit acquis en vertu de l'article 102 de la Loi. »

La décision est accueillie avec un soupir de soulagement par le commissaire du District de Québec, Pierre-Emmanuel Boutin.

« Après de nombreuses démarches auprès de la CPTAQ et du Tribunal administratif du Québec, nous avons obtenu la reconnaissance de droits acquis pour l'utilisation du site à des fins de camping commercial. La CPTAQ ferme le dossier concernant les infractions ciblées dans le passé », a commenté M. Boutin.

« Le fameux questionnement sur les droits acquis des scouts est arrivé durant ce bras de fer en 2019, lors du projet Hutttopia. C'est lors d'une audience publique de la CPTAQ concernant une demande de changement de zonage par la municipalité et Hutttopia que mon prédécesseur a parlé de l'utilisation faite par les scouts depuis les années 1960.

À la suite de cela, les commissaires ont proposé aux Scouts du district de Québec de faire une demande de reconnaissance de droits acquis puisque si ses droits s'avéraient justes cela aurait pu aider à la demande de changement. Après consultation avec Hutttopia et la municipalité, nous avons préféré ne pas effectuer cette demande et garder cette possibilité pour plus tard, lorsque ce serait pour nous et nos projets », a relaté M. Boutin.

« Par la suite, la CPTAQ a rejeté la demande de modification présentée par les Scouts du District de Québec. La Coalition pour la sauvegarde de la pointe d'Argentenay a effectué une demande introductive d'instance ciblant Hutttopia, la municipalité de Saint-François et les Scouts du District de Québec. Hutttopia a abandonné le projet et la municipalité a aussi cessé ses démarches. Il ne restait alors que les Scouts du District de Québec, mais la coalition a accepté une rencontre avec nous, à l'été 2020, en échange d'un désistement.

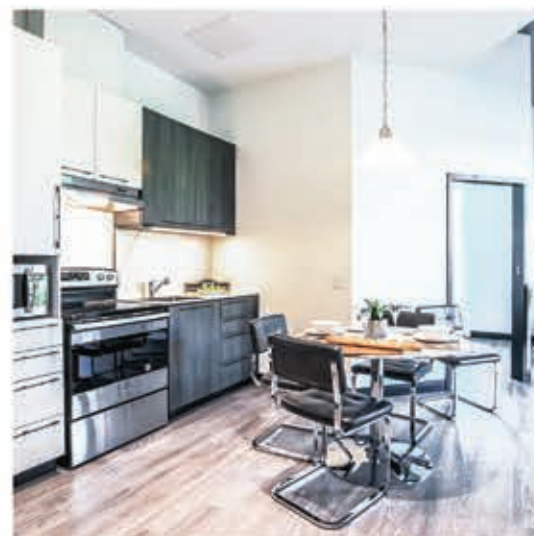
« Malgré l'ambiance positive de la rencontre, la Coalition a décidé de ne pas aller de l'avant dans un partenariat avec nous. Nous avons trouvé un nouveau partenaire, Yohann Moucheboeuf, et son entreprise Quatre Natures, avec qui nous avons toujours une entente de principe pour la gestion du camping de la Pointe d'Argentenay.

N.D.L.R. : Voir la suite du texte sur [autourdelile.com](http://autourdelile.com)

PREMIUM

Signature

## Découvrez nos **nouveaux appartements PREMIUM** pour **retraités actifs**



SPACIEUX  
LUMINEUX  
CONFORTABLE



2 balcons



2 salles de bain

Plafonds hauts de 9 à 12 pieds, matériaux bruts, fenestration abondante pour un maximum de luminosité, chaque appartement de type contemporain a été pensé de façon à vous offrir un confort optimal.

### ENVIRONNEMENT PAISIBLE ET ENCHANTEUR

- Vue sur le fleuve
- Site bordé de forêt
- Sentiers pédestres
- Lac et chalets rustiques
- Piste cyclable
- Belvédère
- Jardins communautaires



Obtenez  
**1 mois gratuit!\***  
3 ½ et 4 ½  
encore disponibles

\*Le rabais s'applique sur les frais de loyer de base.



**MONT CHAMPAGNAT**

APPARTEMENTS ET RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

Le raffinement **grandeur nature.**

418 670-3304 • [montchampagnat.com](http://montchampagnat.com)

7141, avenue Royale, Château-Richer

# DES LOCAUX AU GOÛT DU JOUR POUR BUFFET MAISON

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Afin de mettre en lumière ses produits et ceux de l'île d'Orléans, des travaux majeurs se déroulent ces jours-ci chez Buffet Maison.

Selon le propriétaire du commerce implanté en 1987 sur la route Prévost, à Saint-Pierre, Jérôme Lajeunesse du Groupe Blouin, les travaux consistent à refaire entièrement l'extérieur et à réaménager l'intérieur.

« Nous souhaitons adapter la bâtisse au goût du jour. Les bureaux seront déplacés à l'étage et un espace pour les employés sera aménagé. Un agrandissement sera aussi effectué par la façade en utilisant l'espace de la galerie, notamment. De cette façon, la superficie de l'espace boutique sera augmentée de deux fois et demie », a commenté M. Lajeunesse qui a acquis l'entreprise de la famille Gendreau en 2022.

Durant ces transformations, le commerce demeure ouvert.

« Les travaux s'effectuent rondement. Nous aimerions que tout soit prêt pour la Saint-Jean Baptiste », a ajouté Jérôme Lajeunesse qui a fait appel à des

entrepreneurs locaux pour la réalisation des travaux.

Il a notamment fait appel à l'architecte Chantal Gingras, à Habitation

Huguette, à Jacques Normand et fils électricien et à Plomberie Simon Hébert.



Les plans d'architecture ont été conçus par Chantal Gingras, Félix Champoux et Marguerite Chaussé.

© Chantal Gingras Architecture et Design

## SOIRÉE HORTICOLE

La ferme Michel Pouliot, en collaboration avec la Municipalité de Saint-Laurent, vous convie à une soirée d'information gratuite sur l'horticulture ornementale. Cette soirée se tiendra le jeudi 27 avril, dès 19 h 30, à la salle communautaire de Saint-Laurent, 6822 chemin Royal. Cette conférence sera l'occasion de vous présenter les nouveautés 2023 et de discuter des choix de végétaux lors de la confection d'arrangements floraux. Lors de cette soirée, Mario Labelle et moi-même tenteront de répondre à vos diverses questions de jardinage et d'horticulture. Une plante sera remise à chaque participant. Au plaisir de vous y rencontrer.

Michel Pouliot

## RÉSULTATS DE LA CHASSE D'AUTOMNE 2022

- Cerfs adultes: 5.
- Femelles adultes: 12.
- Faons: 9.
- Orignaux: 3.

Malheureusement, il est encore permis d'utiliser l'arbalète, même sur des faons, ces animaux si sympathiques et agréables à observer. Cet instrument barbare est partout interdit en Europe. Brigitte Bardot a raison. Quoi qu'en disent leurs utilisateurs, environ la moitié des bêtes sont blessées et meurent dans des souffrances horribles. Mais essayer de convaincre ces chasseurs du contraire est impossible!

Rémi Bolduc

## S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec Marc Cochrane au 418 455-7403, ou par courriel à redaction@autourdelile.com

### MENU

## Fêtes des Mères

À LA MAISON pour 2 personnes



**GRANGE**

**LES BONS MOMENTS COMMENCENT ICI**

2 feuilletés de fruits de mer  
2 crèmes d'asperges  
et au choix

pavé de boeuf au vin rouge  
accompagné de  
gratin dauphinois et légumes  
ou  
tartare de saumon  
et salade

**60\$** +TAXES

gâteau à la framboise

**75\$** +TAXES  
avec une bouteille  
de vin GRANGE,  
Frontenac Blanc ou Rouge

date limite pour commander 12 mai 2023  
date de cueillette 13 et 14 mai 2023  
réservation uniquement par téléphone

\* livré sous-vide facile à réchauffer



517 Chemin du Carrefour, St-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Québec, GOA 4E0 418.828.9926

# VENT DE NOUVEAUTÉ AU CAMP SAINT-FRANÇOIS

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

L'année 2023 constitue un symbole de renouveau pour le Camp Saint-François, lui qui a été fondé il y a 74 ans. Planification stratégique, ajout d'une permanence et réfection des infrastructures sont inscrits sur la liste des tâches à accomplir du conseil d'administration de cet organisme sans but lucratif qui a pour mission d'offrir des moments inoubliables aux enfants de 5 à 12 ans.

Selon le président du CA du Camp Saint-François, Mathieu St-Pierre, ces actions visent à allonger la période d'activités et à assurer leur pérennité à court, moyen et long terme.

« Le CA a entamé une réflexion qui mènera à l'élaboration d'une planification stratégique étalée sur trois à cinq ans. Nous souhaitons augmenter les revenus, car la période d'opération est courte, en faisant bénéficier au plus de monde possible de ce site exceptionnel tout en maintenant la mission de l'organisme qui vise à offrir une expérience hors de l'ordinaire aux jeunes », a commenté M. St-Pierre.

Afin d'appuyer les administrateurs bénévoles dans leurs tâches, un(e) directeur(trice) des opérations sera embauché(e) à temps plein à la suite de l'affichage, jusqu'au 12 mai, d'une offre d'emploi. Les candidatures peuvent être

transmises via l'adresse courriel info@campst-francois.com

« La personne embauchée verra à la gestion quotidienne du camp, à la mise en œuvre des activités ainsi qu'à la gestion des ressources humaines et des projets. »

Et des projets, il y en a dans les cartons!

« Le site trois saisons est enchanteur, mais exposé aux intempéries. Grâce à une subvention de la MRC de L'Île-d'Orléans nous pouvons restaurer et

moderniser nos infrastructures vieillissantes. La piste d'hébertisme doit être refaite et la piscine réparée. Au niveau des activités, la cafétéria rouvre et les camps de séjours pour les enfants provenant de milieux défavorisés sont de retour », a précisé le vice-président, Rémi Blouin.

Une campagne de financement visant la réalisation de ces camps se poursuit. Quatre blocs pouvant loger 10 jeunes permettent d'accueillir les jeunes au coût de 600 \$ par enfant. Une partie

des frais est assumée par une contribution gouvernementale.

Chaque année, le Camp Saint-François reçoit 125 jeunes à son camp de jour. Une quinzaine de moniteurs et d'aide-moniteurs y travaillent sous la supervision de quatre coordonnateurs.

Tir à l'arc, baignade, hébertisme, soccer, bricolage, course au trésor, randonnée pédestre, jeux en grand groupe font partie des activités proposées lors des camps de jour, des classes vertes ou lors de locations.



Le Camp Saint-François a été fondé en 1949.

© Camp Saint-François

**SPÉCIALISÉE EN  
ESPACE RESTREINT**

## NE VOUS CREUSEZ PLUS LA TÊTE !

ON S'OCCUPE DE TOUT DE A à Z

**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE**

**RACCORD D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL  
TRANSPORT EN VRAC : TERRE - SABLE - GRAVIER**

- Remplacement de drain de fondation
- Réparation de fissures et imperméabilisation
- Excavation des fondations et agrandissement
- Vente et installation de fosses septiques
- Drain agricole, ponceau et fossé
- Enrochement, protection des berges
- Démolition, marteau hydraulique

**ESTIMATION HONNÊTE ET GRATUITE**



**EXCAVATION**

**BEN COULOMBE & FILS**  
EXCAVATION & TERRASSEMENT  
RBQ : 5699-4320-01

**BIONEST**  
ENVIRO|SEPTIC

**Ecoflo®**

APCHL

excavationbencoulombe.ca

418 805-9405 | 418 828-9405  
info@excavationbencoulombe.com



# CLIM- ORLÉANS

RBQ: 5812-7861-01

Profitez du **CONFORT À L'ANNÉE**  
tout en économisant de l'énergie

**CLIMATISATION**

**RÉFRIGÉRATION**

**CHAUFFAGE**

**NETTOYAGE DE THERMOPOMPE**



## 418 955-8626

[climorleans.com](http://climorleans.com)

Subventions gouvernementales disponibles  
**CONTACTEZ-NOUS** pour une soumission

## SAINT-LAURENT VILLAGE MARITIME : PREMIÈRES RÉALISATIONS DÈS CETTE ANNÉE

Marc  
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le projet Saint-Laurent Village maritime commencera à prendre forme dès cette année. Un sentier pédestre devrait être aménagé sur l'enrochement de la marina et l'alimentation électrique sera installée au parvis de l'église afin de présenter des spectacles en tous genres.

Le maire de Saint-Laurent, Yves Coulombe, en a fait l'annonce, le 3 avril, à la suite de la présentation publique de l'étude d'opportunité pour Saint-Laurent Village maritime, par Éric Vignola, de Vignola Stratégies d'affaires.

En présence d'une vingtaine de citoyens réunis à la salle communautaire de la municipalité, M. Coulombe a précisé qu'il n'y avait pas d'autres projets pour l'instant dans les cartons du conseil municipal.

« Pour le projet de voie piétonnière, une demande de financement a été présentée dans le cadre de Trame verte et bleue métropolitaine. Pour effectuer des aménagements paysagers dans le stationnement de l'église, il faut obtenir l'autorisation de la Fabrique de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans. Comme la fabrique compte sur le stationnement pour se donner des revenus, restreindre le nombre de places de stationnement va à l'encontre de sa philosophie », a commenté le maire.

« La fabrique projette d'installer cet été des horodateurs dans les stationnements des églises de Saint-Laurent et de Saint-Jean. Par le passé, les visiteurs s'en servaient gratuitement et des citoyens s'en plaignaient car ils prenaient des places servant aux gens de la place », a précisé le président du conseil de la Fabrique de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, Robert Filion.

M. Coulombe a ajouté que des travaux estimés à près d'un demi-million de dollars seront effectués cet été afin de refaire le toit de l'église et de restaurer la maçonnerie et le parvis.

Les élus avaient pris connaissance l'an dernier de l'étude d'opportunité réalisée grâce à une subvention gouvernementale obtenue en 2021.

Selon M. Vignola, le projet Saint-Laurent Village maritime s'inspire d'autres sites du genre au Canada et en Europe. Après avoir consulté des voyageurs et des acteurs de l'industrie touristique régionale, M. Vignola a présenté les cinq composantes de l'offre soit la mise en valeur de l'héritage maritime, le contact avec l'eau, l'animation, les commerces et la restauration ainsi que les éléments visuels.

Les quatre piliers de ce projet consistent en l'animation, le caractère paisible du site, son authenticité et l'omniprésence du fleuve.

Élaborer avec l'objectif de respecter la population et de prioriser l'aspect attractif pour les résidents, Saint-Laurent Village maritime comprend un plan de développement étalés sur un parcours de 2,5 km incluant quatre secteurs.

Le premier englobe les entrées ouest et est de la municipalité, le deuxième le Parc maritime à l'église, le troisième l'église, la marina et le quai et le dernier, le quai jusqu'à l'hôtel de ville.

« On souhaite créer un effet crescendo menant à un wow en s'approchant du village », a spécifié M. Vignola.

L'étude d'opportunité regroupe plusieurs recommandations telles que créer une unité visuelle dans l'ensemble des secteurs afin de sentir qu'on est dans un environnement à part.

« L'étude propose notamment d'annoncer Saint-Laurent Village maritime aux deux entrées, de revoir l'affichage et les indications du Parc maritime afin d'inviter les gens à se rendre à pied vers le village et de matérialiser le lien piétonnier entre le Parc maritime et le village.

Il est aussi suggéré d'installer une deuxième halte informative et une zone de végétalisation près de l'église en vue de créer un point de rencontre animé par des activités diverses. Pour se faire, il faudrait réaménager progressivement des espaces de stationnement en les restreignant », a ajouté Éric Vignola.

Patrimoine religieux, vaste fresque sur l'église, accueil par des brigades de citoyens et sports nautiques sont aussi proposés pour animer le secteur de l'église.

« Le tout vise à allonger le séjour des touristes d'une à trois-quatre heures. Durant cette période, les visiteurs voudront manger et fréquenter les commerces », a souligné M. Vignola en mettant l'accent sur la sécurité des citoyens comme enjeu prioritaire.

### Navette verte

Un des outils susceptibles de contribuer au développement de Saint-Laurent Village maritime s'avère le projet de navette verte.

« Si la navette bleue d'AML qui propose une croisière sur le fleuve en passant par Québec, Lévis et Saint-Laurent, se concrétise, la navette verte pourrait constituer une possibilité. La MRC de L'Île-d'Orléans a commandé une étude de faisabilité. Trois autobus de 24 passagers partiraient de l'église aux demi-heures à sens inverse, du matin jusqu'au soir. Il s'agit d'un projet de trois ans qui ne verra pas le jour en 2023 », a précisé M. Coulombe.



Vue aérienne du village de Saint-Laurent.

© Pierre Lahoud

### BABILL'ART

## EXPOSITION DE DELARIVE : UN DIALOGUE ENTRE L'ARTISTE ET LA POÉSIE D'ODILE-MARIE TREMBLAY

Marc  
COCHRANE

Inspirée par la poésie du recueil *Le déboisement*, d'Odile-Marie Tremblay, l'artiste (Natalie) Delarive expose 11 de ses œuvres jusqu'au 4 juin à la Maison de nos Aïeux.

Intitulée *L'instant où le pays prend forme*, l'exposition propose des collages en carton réalisés par la résidente de Saint-François pendant et après la lecture du recueil de poésie. Elle a contacté

la poétesse pour lui parler du projet d'y broder des extraits de son recueil. Revenant des soins palliatifs, celle-ci lui donne carte blanche pour s'approprier le texte et le transposer dans son univers.

« Les paysages que l'on reconnaît dans mes œuvres sont inspirés aussi de mes promenades à l'île d'Orléans. On peut y voir, notamment, le Cap Tourmente. L'hiver passé, je vivais un

moment intense de ma vie. Je suis tombé sur le recueil d'Odile-Marie et ça m'a touchée. J'ai compris l'histoire du déboisement », a confié la présidente de Quaribou Culture lors du vernissage de l'exposition, le 6 avril.

Accompagnée au clavier par son conjoint et chanteur-compositeur-interprète, Phil Bourg, Delarive a lu quelques

passages du recueil *Le déboisement* en présence de la poétesse.

Contre toute attente, elle réalise que le corps fait partie de leurs démarches, à toutes deux. Tandis qu'elle met à l'épreuve le sien dans une technique de découpe aussi minutieuse qu'acharnée, Odile-Marie Tremblay doit, quant

Suite en page 10



**VISION & VALEURS**  
communes

**REMERCIONS TOUTES CELLES  
QUI NOUS SONT CHÈRES!**

Joyeuse fête des Mères!



UNE ALLIANCE AU  
PROFIT DES GENS D'ICI!



418.829.2590  
boulangerleblouin.com



418.828.2287  
buffetmaison.com

Suite de la page 8

**EXPOSITION DE DELARIVE: UN DIALOGUE ENTRE L'ARTISTE ET LA POÉSIE D'ODILE-MARIE TREMBLAY**

à elle, accepter la nouvelle réalité de son corps malade.

Chacune utilise la nature pour sublimer la violence du monde et la présence de la mort. Alors que Delarive érige des remparts de douceur pour contrer la violence de la perte, Tremblay s'attarde à percer le quotidien pour donner aux jours leur couleur. Le mélange de leurs pratiques joue d'hypothèses dans lesquelles se révèlent l'intimité des paysages

et des mots et où se discerne une sorte de géographie des sentiments.

S'inscrivant dans le cadre du Mois de la poésie, l'exposition donne à voir un processus consenti d'appropriation, de réinterprétation et, par conséquent, de syncrétisme artistique, qui apporte une richesse et une profondeur aux œuvres de Delarive tout en proposant de nouvelles clés de lecture au recueil de Tremblay.



Delarive a récité quelques passages du recueil de poésie *Le déboisement*, en présence de l'autrice Odile-Marie Tremblay, accompagnée au clavier par Phil Bourg.

© Marc Cochrane

**LE PORTE-VOIX DE LA CCIO****ÉVÉNEMENT RÉSEAUTAGE DU PRINTEMPS!**

Les membres du conseil d'administration de votre chambre de commerce invitent tous les gens d'affaires de l'île à un événement réseautage en formule 5 à 7 le mercredi 26 avril prochain, sur le site enchanteur de La Grange de l'Île, restaurant et vignoble, à Saint-Pierre. Pour l'occasion, nous aurons un invité de marque, en l'occurrence M. Pierre Moreau, PDG du Groupe Restos Plaisirs.

**Un 5 à 7 qui vaut le détour!**

Lors de cet événement réseautage, M. Moreau nous fera part de son parcours entrepreneurial hors du commun et nous entretiendra des sujets très actuels concernant la pénurie de main-d'œuvre, ainsi que des difficultés de rétention du personnel déjà en poste.

L'activité réseautage est gratuite et ouverte à tous. Il sera possible de

souper sur place (à vos frais). Pour confirmer votre présence : [gestion@chambrecommerce.io](mailto:gestion@chambrecommerce.io)

Sous la gouverne de M. Moreau et entouré d'une équipe de direction solide, Groupe Restos Plaisirs est passé de 350 à 900 employé(e)s, a doublé son chiffre d'affaires et a créé un programme d'accession à l'actionnariat permettant à une quinzaine de gestionnaires de participer à la croissance de l'entreprise.

**À propos du Groupe Restos Plaisirs**

Dans un document publié par la Chambre de commerce et d'industrie de Québec, on apprend que le Groupe Restos Plaisirs exploite 12 restaurants, deux boutiques traiteurs et À Table Chez Soi, un service de prêt-à-manger. Certains de ses restaurants, notamment le Cochon Dingue, le Café du Monde,

le Paris Grill et le Lapin Sauté, font partie du paysage de la ville de Québec depuis de nombreuses années. Depuis ses tout débuts, Groupe Restos Plaisirs persiste dans sa mission première qui se résume à « plaire ».

**Analyses d'eau régulières**

Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, toujours au 2<sup>e</sup> étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à 12 h, aux dates suivantes: Les lundis, 24 avril et 8 mai, ainsi que le mardi 23 mai.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle au 418-828-0880.

**Analyses d'eau dans la municipalité de Saint-Jean**

Les 15 et 16 mai prochains, la CCIO, en collaboration avec la municipalité de Saint-Jean, offrira un service spécial d'analyse d'eau facile et rapide aux bureaux de la municipalité pour les résidents de Saint-Jean. La Chambre de commerce offrira, pour l'occasion, un tarif préférentiel aux résidents de Saint-Jean, représentant jusqu'à 40 % d'économie par rapport au prix régulier « non-membre ». Il en coûtera 75 \$ + taxes pour la populaire « analyse microbiologique quatre paramètres ». Pour informations, contactez Murielle Murray au 418 828-0880 [gestion@chambrecommerce.io](mailto:gestion@chambrecommerce.io)

Noémie Labbé  
Vice-présidente CCIO

**DÉMARCHE ICÎ****DES NOUVELLES DE LA DÉMARCHE ICÎ**

Cette chronique est la première d'une série de chroniques mensuelles à paraître dans le journal *Autour de l'île* afin d'informer les citoyens sur divers enjeux et sur les événements à venir dans le cadre de la Démarche ICÎ.

La Démarche ICÎ (Initiatives pour la Collectivité de l'Île d'Orléans) est un projet de recherche action participative, par et pour les citoyens de l'île. Une vaste enquête menée en 2022, à laquelle 25 % des ménages de l'île ont participé, nous a permis de broser le portrait des besoins et des réalités vécues par les insulaires.

Nous avons ensuite identifié les principaux enjeux à surmonter afin d'assurer

la qualité de vie de tous et chacun. Nous poursuivons la recherche en continu et nous passons maintenant à l'action autour de trois enjeux principaux, soit la mobilité, l'isolement et la sécurité alimentaire. Si vous souhaitez contribuer à la réflexion et à l'action autour de ces enjeux, vous êtes cordialement invité à communiquer avec nous.

**Événement à venir**

Dans le cadre du chantier jeunesse (isolement des adolescents), nous organisons présentement un atelier de discussion afin de mieux connaître les besoins et les réalités des jeunes qui grandissent à l'île, que ce soit en matière

de loisirs, de mobilité ou encore d'accès à la formation et au marché du travail.

L'atelier de discussion aura lieu le samedi 29 avril, de 11 h à 14 h, à la Maison de nos Aïeux (Sainte-Famille) et se déroulera autour d'un brunch gracieusement offert aux participants en guise de remerciement. Nous sommes présentement à la recherche de jeunes âgés de 14 à 17 ans et provenant des six municipalités de l'île, qui seraient intéressés à venir *bruncher* et discuter avec nous. Il est donc possible que votre ado soit sollicité bientôt à cet effet. Bien entendu, la participation à cette activité est volontaire, mais elle est importante afin de nous aider à mieux combler les

besoins des jeunes qui grandissent sur l'île, afin qu'ils puissent tous et toutes se développer à leur plein potentiel.

Si vous avez des questions au sujet de cette activité, nous vous invitons à communiquer avec nous. Cela nous fera plaisir de vous répondre (Yannick, au 418 828-1586, poste 7). Si vous avez un ado à la maison qui est intéressé à participer, voici le lien pour s'inscrire: <http://ados.abiorleans.ca>

Merci à l'avance de votre collaboration.

On vous redonne des nouvelles le mois prochain!

Karine Moisan et Yannick Pavard

**RESTO DU SUD** ★ ★ ★  
restodusud.ca  
[facebook.com/restodusudio](https://facebook.com/restodusudio)  
3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans  
**418 203-0993**

**FABRICATION ET RÉPARATION**

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 [omerlabbe@gmail.com](mailto:omerlabbe@gmail.com)  
3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

## CLUB FADOQ LES AÎNÉS EN ACTION DE SAINT-PIERRE

Notre année FADOQ 2022-2023 tire à sa fin. Notre assemblée générale annuelle se tiendra le mardi 23 mai, à 13 h 30, dans notre local du LogiSport. Au plaisir de vous accueillir.

Claudette Lavoie, présidente  
581 491-1667  
cllavoie@videotron.ca

## LES PETITES HISTOIRES DU GRAND FÉLIX

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc. Il est accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture!

«Le printemps s'annonce toujours plein de promesses. Mais lui, au moins, les tient.»  
Félix Leclerc, *Rêves à vendre*, 1984.



© Pierre Lahoud

## HORAIRE DES MESSES

### Jeudi 4 mai

16 h Saint-Pierre. Marielle Thivierge, Ghislaine Thivierge.

### Samedi 6 mai

16 h Saint-François. Marc Ouellet Diane et Jacques Guérard.

### Dimanche 7 mai

9 h Saint-Laurent. Huguette Gosselin, Denis Thivierge.

11 h Sainte-Pétronille. Messe anniversaire d'Arthur-H Simard.

### Jeudi 11 mai

16 h Saint-Pierre. M. et M<sup>me</sup> Elzéar Boucher, Lionel Boucher.

### Samedi 13 mai

16 h Saint-Pierre. Messe anniversaire de Claudine Savard.

### Dimanche 14 mai

9 h Sainte-Famille. Messe anniversaire de Jeannette Létourneau Prémont.

11 h Saint-Jean. Louise Blouin Dufour, la famille André Dufour.

11 h Saint-Jean. Messe anniversaire d'André Gobeil.

11 h Saint-Jean. Madeleine Lachance, Christiane et Jean Lachance.

### Jeudi 18 mai

16 h Saint-Pierre. Rita Tailleur, la succession.

### Samedi 20 mai

16 h Saint-François. Bernadette Turcotte, Aline et André Gosselin.

### Dimanche 21 mai

9 h Saint-Laurent. Jean Cauchon, Paule Pouliot.

11 h Sainte-Pétronille. Paul Vézina, sa fille Lucie.

11 h Sainte-Pétronille. Yvette Turgeon Proulx, Denise Bussière.

### Jeudi 25 mai

16 h Saint-Pierre. Sylvie Gagnon, Jean-Yves Gagnon.

### Samedi 27 mai

16 h Saint-Pierre. Pierrette Kelley, Sylvie et Jean Vézina.

16 h Saint-Pierre. Patrick Deschênes et Lucille Hudon, Sylvain Deschênes et Francine Plante.

### Dimanche 28 mai

9 h Sainte-Famille. Denise Gosselin Drouin - 10<sup>e</sup> ann. Michel Drouin.

9 h Sainte-Famille. Hélène Turcotte, sa mère, ses frères et sœurs.

11 h Saint-Jean. Rachel Blouin, famille Dufresne.

11 h Saint-Jean. Gilberte Roy et Lorenzo Picard, leurs enfants.

11 h Saint-Jean. Marcel Audet, sa sœur Lise.

MAISON DE NOS AÎEUX  
CENTRE D'HISTOIRE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

MAISON DROUIN  
MAISON HISTORIQUE AUTHENTIQUE

**ON EMBAUCHE!**

**REJOINS NOTRE ÉQUIPE DE GUIDES-INTERPRÈTES DU PATRIMOINE**

Envoie ton CV au [communication@fondationfrancoislamy.com](mailto:communication@fondationfrancoislamy.com)

Plus de détails au [fondationfrancoislamy.com/fr/emplois](http://fondationfrancoislamy.com/fr/emplois)



**POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE**

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Préposé aux bénéficiaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Assistance par du personnel qualifié
- Soins infirmiers auxiliaires
- Aire sécurisée

**LINDA PAGEAU**  
Infirmière auxiliaire, propriétaire

**STEVE ALLARD**  
Propriétaire

Téléphone **418 829-2721**

Télocopieur **418 203-0706**

[info@residencesaintefamille.com](mailto:info@residencesaintefamille.com)

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille Ile d'Orléans (Québec) G0A 3P0

## EXPOSITION PRINTANIÈRE UN BONHEUR POUR VOUS! UNE GRANDE FIERTÉ POUR NOUS!

Samedi et dimanche, les 29 et 30 avril prochain, de 10 h à 16 h, se tiendra, à la salle communautaire de la municipalité, au 6822, chemin Royal, à Saint-Laurent, l'exposition printanière du Cercle de fermières de Saint-Laurent.

Nous vous invitons à venir admirer ou acheter toute une variété de créations locales réalisées par les fermières. Cette exposition comportera une grande diversité de pièces d'arts textiles ainsi que plusieurs créations artisanales.

À nouveau cette année, notre commanditaire, M. Michel Pouliot, offrira gracieusement à nos visiteurs une plante annuelle. De nombreux prix confectionnés par les artisanes seront offerts lors d'un tirage.

Nous vous attendons en grand nombre!

Pour renseignements: 418 828-0521.

**Diane Paradis, présidente**

## RESTAURATION DE LA MAISON DE NOS AÏEUX

Céline  
BARDET

Fondation François-Lamy

En 2023, la Maison de nos Aïeux aura droit à une cure de rajeunissement. En effet, dans le cadre d'un projet de restauration du bâtiment, la Maison de nos Aïeux subira quelques travaux au cours des prochains mois. Entre autres, des travaux seront effectués sur les galeries avant et arrière. La toiture sera également refaite de même que le hangar à dîme situé juste à côté du bâtiment principal.

Les travaux commenceront en mai et se poursuivront jusqu'en novembre 2023.

La Maison de nos Aïeux demeurera ouverte aux visiteurs durant toute la durée des travaux. Nous sommes ouverts du samedi au jeudi, de 10 h à 16 h. Nos heures d'ouverture estivales seront révisées au début de la saison touristique.

Veuillez noter que le stationnement situé près du hangar à dîme ne sera pas accessible pendant les travaux. Les visiteurs devront se garer dans le stationnement de l'église de Sainte-Famille.



La Maison de nos Aïeux demeurera ouverte durant la durée des travaux. © Fondation François-Lamy

## CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène  
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



### LES 33 QUESTIONS AUXQUELLES ILS N'ONT TOUJOURS PAS RÉPONDU – CRISE SANITAIRE PARCE QUE VOUS AVEZ LE DROIT DE SAVOIR

Publié aux Éditions Albin Michel, c'est un livre de Christian Perronne. Ancien expert auprès de l'OMS, il a été pendant une décennie

chef du service des maladies infectieuses de l'hôpital de Garches. Il est médecin, spécialiste des virus et professeur d'université.

Sa grande expertise n'a d'égale que son honnêteté. Il a écrit deux essais, publiés chez Albin Michel, sur la gestion de la crise sanitaire du Covid 19: *Y a-t-il une erreur qu'ILS n'ont pas commise?* et *Décidément, ILS n'ont toujours rien compris*, best-sellers qui ont créé la polémique. Malgré sa position très critique sur la gestion de la pandémie, celui qui n'a jamais été interdit d'exercer, ni jugé pour diffamation par un tribunal, persiste et signe dans ce nouvel essai.

La gestion de la pandémie en France a été semblable à celle du Québec. Les 33 questions soulignées dans l'essai s'appliquent parfaitement à la situation de la Belle province. Parmi ces questions, la désinformation: «En premier lieu les masques, d'abord déclarés inutiles parce que non disponibles, puis indispensables et même obligatoires».

Le bilan du passe sanitaire (passeport vaccinal au Québec) «portant atteinte à l'égalité des citoyens et les privant de leurs droits fondamentaux» est fait. Christian Perronne le considère «une façon grossièrement détournée de forcer les non-vaccinés à le devenir, sous peine de vivre au rabais.» Une autre question intéressante: «A-t-on fabriqué des parias de la société?» Car le gouvernement a fractionné la société en deux camps: «les obéissants et les réfractaires, passibles des pires sanctions». Les restaurateurs de l'Hexagone, comme ceux du Québec, devaient contrôler la

passé des clients. L'auteur demande à juste titre: «Depuis quand (...) des professions indépendantes œuvrant pour le bien-être des citoyens doivent-elles se substituer aux forces de l'ordre, sous peine de lourdes sanctions?»

Le gouvernement a-t-il menti concernant la vaccination? Perronne considère, comme beaucoup de scientifiques «qu'ils ne sont pas de véritables vaccins comme les autres et que l'obligation de les administrer est même illégale en raison de leur caractère expérimental. Les politiciens affirmaient que le retour à la vie normale passait uniquement par la vaccination de tous. Or, le président de Pfizer disait au *Monde*: «Nous devons être conscients que même les triples vaccinés sont susceptibles de transmettre la maladie». Des questions sur les laboratoires qui fabriquent ces vaccins sont également posées. Les conflits d'intérêts sont nombreux, mais surtout: «Les seuls tests effectués sur les vaccins sont

ceux des laboratoires, mais ils sont aussi (...) mal exécutés: «données falsifiées, mauvais étiquetage des vaccins durant la phase de test, (...) mauvais suivi des personnes-tests.» On ne peut énumérer chaque question, mais chacune est pertinente. On y apprend, preuves à l'appui, à quel point la gestion de la pandémie a permis aux gouvernements, aux compagnies pharmaceutiques, aux cabinets conseils, de créer non seulement un endettement hors du commun, de diminuer la démocratie, de faire mourir dans des conditions abominables des personnes âgées, d'augmenter les problèmes de santé mentale, d'accentuer les inégalités entre riches et pauvres: «Les dix hommes les plus riches du monde ont vu leur fortune doubler alors que 99 % de l'humanité a des revenus moins importants que prévu». De plus, la condition des femmes s'est détériorée partout dans le monde. S'il fallait lire un seul livre cette année, cet essai serait un choix sensé.

  
**Aménagement Orléans**  
CENTRE DE VRAC  
715 route des Prêtres, Saint-Laurent, Île d'Orléans

**Ouvert seulement le samedi de 8 h à 15 h à partir du 13 mai 2023**  
**418 828-9121**

  
**Picard & Picard**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

**Michel Picard - François Gendron**  
**Jérôme Lavallée Laliberté**

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre  
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2  
Membres de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec  
[www.picardetpicard.com](http://www.picardetpicard.com) ♦ Tél: 418-664-1135



## MORT À LA BALEINE

Publié aux Éditions Boréal, c'est un roman de Farley Mowat, avec une préface de Louis Hamelin. C'est le récit frappant d'un écologiste

qui dénonce la guerre menée contre les mammifères marins. Farley Mowat (1921-2014) est sans conteste l'un des plus importants environnementalistes canadiens. Toute sa vie, il s'est battu pour protéger la faune et la flore et pour informer le grand public des périls environnementaux qui nous guettent.

À la fin des années 1960, près d'un minuscule port de pêche du sud-ouest de Terre-Neuve, un rorqual commun se retrouve captif d'un étang salin coupé de la mer. Pêcheurs et employés de l'usine locale de transformation du poisson, armés de carabines de chasse, convergent vers le géant encerclé pour

se mesurer à lui. L'écrivain doublé d'un écologiste avant la lettre, va prendre la défense de l'animal, quitte à s'aliéner une population locale. Récit d'une histoire vécue, riche en émotions.

## BIBLIOTHÈQUES

### Saint-Laurent

#### DAVID-GOSSELIN

Nous sommes heureux de partager avec vous les nouvelles et les informations concernant notre bibliothèque.

#### À l'agenda

Voici les principales activités qui animeront notre bibliothèque, ce printemps:

- 28 avril: la maternelle à la bibliothèque,
- 29 et 30 avril: vente de livres usagés lors de l'exposition des fermières,
- 7 mai: l'heure du conte; les animaux de la mer,
- 19 mai: *Presto et Balthazar*, spectacle pour les classes primaires,
- 26 mai: la maternelle à la bibliothèque.

#### Rotation et nouveautés

La rotation des livres du 27 mars a permis le renouvellement du tiers de la collection du réseau.

Dernièrement, une trentaine de titres ont été acquis pour notre collection locale. Pour les adultes, les séries québécoises sont à l'honneur. Pour les jeunes de 8 à 12 ans, nous signalons les tomes 4 et 5 de *Billie Jazz et Full textos*, ainsi que la série genre thriller de *Défense d'entrer*, sans oublier *l'Empire du milieu*, nouvel album de la BD *Astérix*. Les petits seront heureux d'emprunter des albums ayant *Pâques* comme sujet.

#### Vente de livres usagés

Les 29 et 30 avril, conjointement avec l'exposition des Cercles de fermières, une vente de livres usagés sera organisée dans notre local. Ce sera une belle occasion d'enrichir votre bibliothèque personnelle. Romans, documentaires pour adultes ainsi que BD, romans et albums pour les jeunes vous seront proposés à prix modique.

#### Cartes Muséo

En mai, la visite au musée en famille reste gratuite avec l'emprunt de la carte Muséo.

Valable pour sept jours, ce laissez-passer permet à deux adultes et deux enfants âgés de moins de 16 ans de visiter cinq musées de la Capitale-Nationale: le Musée de la civilisation, le Musée des Augustines, le Musée de Charlevoix, le Musée Aux Trois Couvents et le Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul. La carte Muséo donne aussi accès à cinq musées de Chaudière-Appalaches: le Moulin La Lorraine, le Musée de la mémoire vivante, le Musée maritime du Québec, le Musée Marius-Barbeau et le Musée de Thetford-Mines.

Ce service Muséo fermera le 31 mai pour la période estivale et reprendra le 1<sup>er</sup> octobre. Avant de vous y rendre,

renseignez-vous auprès du musée choisi afin de connaître les heures d'ouverture et les changements éventuels.

#### Heure du conte

Un dimanche matin par mois, Nicole et Nathalie accueillent de nombreux enfants afin de leur raconter des histoires et les guider ensuite dans la confection d'un bricolage. La prochaine rencontre aura lieu le 7 mai et c'est grâce à un Kamishibai que les animaux de la mer peupleront l'imaginaire des enfants. Comme d'habitude, les renseignements et les inscriptions se font auprès de nicolefarandole@hotmail.com

Nous rappelons que cette activité est proposée gratuitement à tous les jeunes de l'île.

#### Stagiaire

Nous avons eu le plaisir d'accueillir la jeune Roushan, élève de secondaire 4 à l'école La Courvilloise, qui a effectué un stage dans le cadre du Programme d'éducation internationale. Par ses compétences en informatique, sa curiosité intellectuelle, sa discrétion et son attention aux besoins de l'autre, Roushan a accompli sérieusement son apprentissage au service des citoyens. Bravo Roushan!

#### La maternelle à la bibliothèque

Le 28 mars, les 38 élèves de M<sup>mes</sup> Virginie et Julie sont venus découvrir notre local. La cabane à sucre, les sciences ainsi que les dinosaures, thèmes choisis par les enseignantes, ont suscité auprès des enfants un grand intérêt et c'est avec plaisir que ces derniers reviendront le 29 avril et le 26 mai pour goûter aux joies de la lecture dans une bibliothèque.

#### Rappels utiles

Bibliothèque David-Gosselin  
6822, chemin Royal  
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans  
Tél.: 418 828-2529  
biblio@saintlaurentio.com

Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook: <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>

#### Heures d'ouverture

- le mardi de 19 h à 20 h 30,
- le mercredi de 14 h à 18 h,
- le samedi de 10 h à 12 h.

Nous souhaitons à tous de belles lectures!

Danielle Aymard

# TRAVAUX D'EXCAVATION

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- **Vente, installation fosse septique**
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- **Raccord égout sanitaire et pluvial**
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

## LES EXCAVATIONS

Richard Gosselin

RBQ : 1856-4716-00

### 418 829-3136

MICHAEL 418-933-1586 RICHARD 418-563-5910  
exrichardgosselin@hotmail.com

CAMP SAINT-FRANÇOIS  
ÎLE D'ORLÉANS

Nous embauchons!

Pour vivre un été d'amitié!

Tél. : 418 204-1444 • [www.campst-francois.com](http://www.campst-francois.com)

Encore plus d'actualité!  
autourdelile.com

## DES OBJECTIFS AMBITIEUX POUR L'ÎLE D'ORLÉANS



D'ici 2031, la Communauté métropolitaine de Québec vise à ce que les insulaires jettent moins de déchets et recyclent davantage de matières recyclables.

..... Continuez votre lecture sur notre site

## PRIX PROVINCIAL POUR LA MAISON DE L'ÎLE D'ORLÉANS



Convertie en B & B (Bed & Brunch) en 2020 par les nouveaux propriétaires, Sylvie Lavoie et Yves Blanchette, la Maison de l'île d'Orléans a remporté le prix Maison d'hôtes 2022 au Québec.

..... Continuez votre lecture sur notre site

## ÉRABLE ET CHALUMEAUX DÉMÉNAGENT EN CHAUDIÈRE- APPALACHES



Après s'être implantés à Saint-François, en 2020, Stéphane Guay et Édith Bonneau, mieux connus sous l'appellation Érable et Chalumeaux, vendent leur domaine de cinq hectares et déménagent en Chaudière-Appalaches.

..... Continuez votre lecture sur notre site



Rejoignez-nous sur  
**Facebook!**

## Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Avril est arrivé et le printemps avec, du moins nous l'espérons tous... Saviez-vous que le 23 avril est la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur et que du 24 au 30 avril, c'est la Semaine de l'action bénévole? On combine le tout et vous avez des bénévoles qui vous accueillent à la bibliothèque Marie-Barbier deux fois par semaine!

En mars dernier, une nouvelle rotation a eu lieu ce qui signifie plein de nouveaux livres à votre disposition. Voici quelques titres dont la bibliothèque a fait l'acquisition:

- *À la croisée des chemins, t. 1: la dérive*, de L. Tremblay-D'Essiambre
- *À qui la faute*, de Ragnar Jonasson
- *Clémence: encore une fois*, de Mario Girard
- *Maître chez soi, t. 1: le déracinement*, de Jean-Pierre Charland
- *Un cimetière dans le cœur*, de Ian Rankin
- *Née sous une insondable étoile*, de Claire Bergeron

- *Le silence et la colère*, de Pierre Lemaître
- À vous d'en profiter: c'est facile et gratuit! Nous sommes toujours heureuses de vous accueillir...

### Heure du conte

Les dimanches 23 avril et 28 mai sont les deux dernières dates à inscrire à votre agenda pour permettre à vos enfants d'assister à l'heure du conte présentée par Madame Adame... même les adultes y prennent plaisir.

De 10 h à 11 h, ne manquez pas ces rendez-vous qui laissent toute la place à l'émerveillement. Cette série est offerte gracieusement dans le cadre de l'Entente de développement culturel et tous les enfants de l'île sont les bienvenus.

### Accès gratuit à plusieurs musées

Les abonnés peuvent bénéficier du prêt de cartes MUSÉO pour visiter gratuitement de nombreux musées de la région. Le prêt d'une carte couvre

les frais d'entrée pour deux adultes et deux enfants de 16 ans et moins. Un abonné peut emprunter deux cartes MUSÉO pour une période de sept jours. Profitez-en!

### Horaire

Les heures d'ouverture sont toujours les mêmes: le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Prenez note que la bibliothèque sera fermée le dimanche 14 mai prochain, jour de la fête des Mères.

Vous pouvez rejoindre la bibliothèque en tout temps en composant le 418 666-4666, poste 8083, et en laissant un message. Visitez la page Facebook de la bibliothèque Marie-Barbier

France Blouin

## Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

La bibliothèque Oscar-Ferland procède régulièrement à l'achat de nouveaux livres et films afin de diversifier sa collection et pouvoir ainsi offrir davantage de contenus aux citoyens. Voici les nouveautés proposées ce mois-ci:

### Romans

- *Hotline* de Dimitri Nasrallah
- *La bête du Gévaudan* de Bryan Perro
- *La boulangerie Ménard* de Marie-France Daigle
- *Maître chez soi, t. 1* de Jean-Pierre Charland
- *Les orphelins du Pont de Québec* d'Éliane St-Pierre
- *Le nid* de Sarah Pearse

### Documentaires

- *J'ai plein de questions dans la tête* de Thich Nhât Hanh

- *Des fourmis, des éléphants et des hommes* de Marc Thibault et Sonia Blaney
- *Les plantes sauvages du Québec: comestibles* de Geneviève Lavoie
- *Un cancer en cadeau* de Sophie Reis
- *Réinventer l'amour* de Mona Chollet
- *Cultiver le désir* de Frédéric Lenoir
- *Les 500 meilleurs trucs du jardinier paresseux* de Larry Hodgson

### Littérature jeunesse

- *J'adore le hockey* de Gabriel Anctil
- *Mon équipe de soccer* de Gabriel Anctil

### Polar

*Rentre avant la nuit* de Lisa Jewell

### Bandes dessinées

- *Astérix: l'empire du milieu* d'Olivier Gay
- *Les enfants de la Résistance, t. 1 et 2* de Dugomier
- *Zul Kassai* de Jean-Luc Istin

### Quelques nouvelles de votre bibliothèque

Faire un casse-tête est une activité de détente parfaite! Nous avons maintenant une douzaine de *puzzles* à votre disposition pour une période d'emprunt de trois semaines, comme les livres et les DVD. Venez voir notre sélection!

Vous avez un peu de temps libre et vous aimeriez vous impliquer dans votre communauté? Nous sommes à la recherche de bénévoles pour joindre notre équipe. N'hésitez pas à vous informer au comptoir de la bibliothèque ou encore communiquez avec nous au 418 828-2855 poste 4.

La bibliothèque Oscar-Ferland est accessible les mardis et jeudis, de 18 h 30 à 20 h 30 et le dimanche de 10 h à 12 h. Au plaisir de vous accueillir!

Véronique Gravel

## Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

### Nouveautés et suggestions de lecture d'avril

*Un pays rebelle: la Côte-du-Sud et la guerre d'indépendance américaine*, de Gaston Deschênes. Dans son plus récent ouvrage, l'auteur met en lumière l'élan révolutionnaire de la Côte-du-Sud lors de l'occupation du Canada par les Américains en 1775-1776. «La population était très sympathique aux rebelles», explique le spécialiste de la région située entre Beaumont et Kamouraska, en aval de Québec.

*Rentre avant la nuit*, de Lisa Jewell. Tallulah, 19 ans, sort en boîte de nuit avec le père de son fils et confie l'enfant à sa mère. Elle n'est jamais rentrée. Deux ans après sa disparition, Sophie s'installe à Maypole House, prestigieux

pensionnat, avec son compagnon. Dans le jardin de leur cottage, elle découvre un morceau de carton punaisé sur la clôture avec l'inscription «Creusez ici». Il n'en faut pas plus pour que Sophie s'empare de cette affaire classée un peu trop vite. C'est le début d'un jeu de piste étourdissant.

*Les femmes du bout du monde*, de Mélissa Da Costa. Pour les amateurs de Mélissa Da Costa. Autumn et sa fille Milly gèrent le camping Mutunga o te ao (le bout du monde en maori). Un jour, débarque Flore, jeune Parisienne en quête de rédemption. Hantées par le passé, mais bercées par les vents et les légendes maories, ces trois femmes apprendront à se connaître, se pardonner et s'aimer.

Forteresses et autres refuges, de Rafaële Germain. Ce livre comporte trois récits prenant leur source dans des moments marquants de la vie de l'autrice. À travers les souvenirs, des histoires tellement souvent racontées qu'elles font partie de sa mémoire, il y a les images floues de l'enfance et les récits à partir desquels elle s'est construite. «L'autrice tente de trouver des réponses à la question: que veut-on garder de ce que le monde a déposé en nous?»

*Des jardins secrets remplis d'orties*, de Dominique Bertrand. Clara, une femme désespérée issue d'un milieu aisé, se retrouve dans un motel miteux, en bordure du parc de La Vérendrye. Elle y rencontre Richard, un camionneur

écorché vif qui n'a plus personne à aimer, et Symone, jeune serveuse enceinte, battue par son conjoint Bob, patron du motel. Clara, Richard et Symone vont s'entraider, régler leurs comptes et se sortir de ce pénible moment de leur vie.

*Amours et autres obsessions*, de Liane Moriarty. Hypnothérapeute, Ellen O'Farrell mène une existence agréable dans la maison excentrique du bord de mer dont elle a hérité de ses grands-parents. Seule sa vie amoureuse est tumultueuse. Elle rêve d'avoir une relation durable, ce qui pourrait se concrétiser avec Patrick. Quand il lui révèle qu'il est harcelé par son ex-petite amie, Ellen n'imagine pas qu'elle connaît cette dernière.

*Le silence des pélicans*, de J.-L. Blanchard. Bonneau, jeune enquêteur brillant, et Lamouche, inspecteur médiocre, se retrouvent au milieu d'une affaire dont personne n'avait soupçonné l'importance. Un polar jubilatoire. Au cœur d'une intrigue policière ficelée sur fond d'humour et de satire sociale, Bonneau et Lamouche mènent l'enquête, pour le meilleur et pour le pire.

*La petite fille sous la neige*, de Javier Castillo. En 1998, la ville de New York est en émoi après la disparition de Kiera Templeton, âgée de trois ans, durant la parade de Thanksgiving. En 2003, les parents de l'enfant reçoivent une cassette vidéo contenant un enregistrement dans lequel Kiera joue dans une pièce

inconnue. Étudiante en journalisme à l'université Columbia, Miren Triggs commence à enquêter sur cette affaire.

*Le silence et la colère*, tome 2, de Pierre Lemaître. Après son roman d'aventures *Le Grand Monde*, Pierre Lemaître nous revient avec ce second opus davantage axé sur un aspect social se déroulant, pour l'essentiel, en France, au cours de l'année 1952. On se situe donc toujours au début des 30 glorieuses et, comme dans le précédent tome, plusieurs intrigues s'entremêlent au gré des tribulations de chacun des membres de la famille.

*Dans le ventre de la Mishta Shipu*, de Dominique Legendre. Le récit parallèle de quatre femmes, blanches et innues, que rien ne semble relier. Pourtant, entre tragédies et espoirs, traditions et apprentissages, leurs destins respectifs se révèlent emmêlés. Parfois pour le meilleur... mais, surtout, pour le pire. Un roman bouleversant qui métisse les destins tragiques de mères et de filles blanches et innues et permet un regard troublant dans la détresse engendrée par les politiques des Blancs.

*Les sept sœurs: la sœur disparue*, de Lucinda Riley. L'adresse d'un vignoble en Nouvelle-Zélande et le dessin d'une bague en forme d'étoile sertie d'émeraudes sont les seuls éléments dont disposent les six femmes pour partir à la recherche de leur sœur disparue. Alors que chacune mène son enquête,

de la Nouvelle-Zélande au Canada, en passant par l'Angleterre, la France et l'Irlande, la mystérieuse sœur parvient à leur échapper. Veut-elle seulement qu'on la retrouve?

*Clémence, encore une fois*, de Mario Girard. Qui ne connaît pas Clémence DesRochers? «Alors que la chanson québécoise moderne en est à ses balbutiements, elle s'impose avec aplomb dans un univers majoritairement masculin. Grâce à sa plume avisée et poétique, elle signe des chansons et des monologues qui détonnent et qui atteignent le public en plein cœur, offrant la parole aux femmes et à ceux qui parlent toujours bas.»

#### Des romans pour les jeunes à découvrir

Nous invitons tous les ados de Sainte-Pétronille à venir découvrir le rayon des romans qui leur sont destinés. Ils peuvent même demander des ouvrages disponibles dans le réseau ou faire des suggestions pour de prochaines acquisitions.

#### De bonnes recettes

On sait que les Québécois aiment bien découvrir de nouvelles recettes et qu'ils aiment cuisiner. La bibliothèque possède une belle variété de livres de recettes pour le plaisir de bons plats et pour la santé alimentaire. Venez les découvrir sous la cote 641 du côté des ouvrages documentaires.

#### Le sac aux surprises pour les moins de trois ans

On n'a pas besoin de savoir lire pour s'initier à la bibliothèque! Si vous avez un enfant de moins de trois ans, venez à la bibliothèque emprunter le «sac aux surprises». Vous y trouverez des albums destinés aux tout petits, des livres de référence donnant des conseils aux parents, un guide et une marionnette. Vous passerez de beaux moments de loisir à ouvrir l'esprit de votre enfant au monde merveilleux du livre. La durée du prêt (trois semaines) est la même que pour l'emprunt ordinaire des livres.

#### Horaire régulier

- le dimanche de 10 h à 12 h,
- le mardi de 19 h à 20 h,
- le mercredi de 13 h à 15 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site: <https://www.reseaubibliocnca.qc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet «Catalogue». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018. Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt. Vous pouvez également nous joindre par téléphone au 418 828-8888 ou par courriel à l'adresse [bibliopetronille@gmail.com](mailto:bibliopetronille@gmail.com)

L'équipe des bénévoles



**TOITURES**  
ILE D'ORLEANS INC.  
418 667-0041

# VOTRE PROJET NOTRE MISSION!

## PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!



La saison 2023  
est commencée!  
**RÉSERVEZ  
VOTRE PLACE  
MAINTENANT!**



Toitures de tous genres  
**CONTACTEZ-NOUS POUR  
UNE ESTIMATION GRATUITE!**



Suivez-nous  
sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire  
Résident natif de l'île d'Orléans  
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4  
[www.toituresiledorleans.ca](http://www.toituresiledorleans.ca)  
RBQ: 8002-6701-83

# MILIEUX HUMIDES ET HYDRIQUES : QUAND LA RÉALITÉ SE CHARGE D'ILLUSTRE LE PROPOS

Normand  
GAGNON

[nogagnon@videotron.ca](mailto:nogagnon@videotron.ca)

Nous devons ce mois-ci vous entretenir encore une fois du Plan régional sur les milieux humides et hydriques (PRMHH) dont le projet, élaboré ici à l'île, est actuellement à l'étude au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCLFP). Comme la réaction du ministère se fait attendre et comme il y a eu quelques commentaires de citoyens aux deux premiers articles déjà publiés sur le sujet, nous profitons de cet intermède pour soulever un événement qui nous est apparu inquiétant relativement au sujet abordé, à savoir l'existence de lieux d'enfouissement de matériaux de construction ou de démolition à l'île d'Orléans.

Un cas s'est avéré illustrer jusqu'à la caricature ce type de perturbation du milieu naturel tant il déroge à nombre de règles en vigueur sur notre territoire. Il s'agit d'une décharge sauvage de matériaux divers (voir les photos) dans une forêt de Saint-Laurent hébergeant plusieurs milieux humides. L'œuvre est celle d'un entrepreneur local.

Étonnant qu'autant d'entorses aux règlements (voir l'encart) aient été réunies en un seul lieu ! En plus d'être évidemment sur un site patrimonial, les lieux de déversements sont situés en territoire agricole, sont boisés et dans une zone de conservation renfermant plusieurs milieux humides. De plus, dans un endroit du bassin versant à propos duquel il est facile de présumer que, compte tenu de la configuration du réseau hydrique, les eaux souterraines et de ruissellement vont sans doute atteindre les nombreuses résidences situées à proximité, en contrebas.

Des vérifications effectuées auprès des autorités compétentes confirment qu'aucun certificat ni permis n'ont été demandés à une quelconque entité gouvernementale ou municipale. Des plaintes ont toutefois été soumises à ces instances par des citoyens. Des inspections ont été réalisées, des dérogations constatées et des avis de non-conformité émis au mois d'août dernier.

Au moment d'écrire ces lignes, rien n'a bougé. Il semble même qu'il y ait eu

récidive après les avis de non-conformité et qu'une nouvelle plainte ait été déposée le 15 mars auprès du MELCCLFP.

De son côté, le ministère nous a informés que « le contrevenant a engagé une entreprise spécialisée pour réaliser un plan de mesures correctives [...] ». Pour cette raison, le ministère a accepté une prolongation pour permettre le dépôt [...] de ce plan et la réalisation des travaux au printemps 2023. Un suivi de manquement sera réalisé à l'été 2023, ont ajouté ses représentants ».

Nous n'avons évidemment pas épuisé toute la réglementation existante, mais il est raisonnable de penser qu'en plus des dispositions évoquées dans l'encart, d'autres lois et règlements ont aussi été bafoués.

Le cas relaté dans cet article est-il unique ? Sans doute pas, car il est avéré que quatre ou cinq dossiers semblables ont été ouverts à la MRC au cours des deux dernières années.

À suivre !

## Ce que dit la réglementation à ce sujet

À titre d'exemple seulement, nous énumérons dans ce qui suit quelques lois et règlements qui s'appliquent en regard des nombreuses infractions commises dans ce dossier.

1- « Quiconque [...] exécute des travaux ou des ouvrages [...] dans un cours d'eau à débit régulier ou intermittent, dans un lac, un étang, un marais, un marécage ou une tourbière doit préalablement obtenir du ministre un certificat d'autorisation. Le certificat d'autorisation doit être émis avant que la municipalité puisse émettre un permis ou certificat relatif à ces travaux. Tous les milieux humides, répertoriés ou non, sont visés par l'application des présentes dispositions ». - Article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE), repris dans le règlement de zonage de Saint-Laurent à l'article 11.4.1 sur les milieux humides.

2- « Tous les matériaux secs, tels que définis dans la LQE, pavage, bordure, etc. ainsi que le bois et autres matériaux de construction sont strictement prohibés ». - Règlement de zonage de Saint-Laurent à l'article 15.19.1 sur les remblais et déblais.

3- « Dans l'affectation de conservation, seuls les coupes d'assainissement et de récupération et le prélèvement forestier à des fins domestiques ainsi que les chemins d'accès sont autorisés ».

4- « Les usages suivants sont formellement prohibés sur l'ensemble du territoire de la MRC de L'Île-d'Orléans : [...] Les dépotoirs et installations inhérents aux ordures. Notamment les usages d'incinérateurs, de station centrale, de compactage des ordures, de dépôt de matériaux secs, d'enfouissement sanitaire, de dépotoir pour les rebuts industriels... ». - Schéma d'aménagement de la MRC de l'Île-d'Orléans.

5- « Nul ne peut déposer ou rejeter des matières résiduelles, ni permettre leur dépôt ou rejet, dans un endroit autre qu'un lieu où leur stockage, leur traitement ou leur élimination sont autorisés par le ministre ou le gouvernement en application des dispositions de la [loi et de ses règlements] ». - LQE, art.66.



L'asphalte et le béton sont des matériaux qu'il est possible de valoriser, notamment pour la construction de routes. Il s'agit ici plutôt d'enfouissement de matières résiduelles pourtant strictement réglementé en ce qui concerne le stockage, le conditionnement et la réutilisation. © Courtoisie



Le couvert de terre indique une volonté de dissimulation. Si l'intention avait été de construire un chemin forestier, par exemple, une couche de roulement faite d'un granulats quelconque aurait été requise en surface, des fossés creusés pour assécher les lieux, etc. D'ailleurs, un chemin doit normalement mener quelque part; ici, pas de destination apparente ! © Courtoisie



On remarque ici un talus préexistant, ce qui laisse entendre qu'il ne s'agit pas du premier épandage. Un site d'enfouissement en pleine forêt ? © Courtoisie

## SAINT-FRANÇOIS

Marco  
LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

Appel d'offres - Restauration rapide  
Parc de la Tour-du-Nordet

Situé à l'extrémité est de l'île sur le chemin Royal, le Parc de la Tour-du-Nordet est un endroit de prédilection pour les amateurs de la nature. Il est l'un des endroits les plus fréquentés de l'île, avec ses 250 000 visiteurs pendant la saison estivale. Sa tour d'observation de près de 20 mètres offre une vue imprenable sur l'estuaire du fleuve Saint-Laurent.

Cette année, il n'y aura pas de camion-restaurant attiré au Parc. Les propriétaires de camion-restaurant intéressés n'auront qu'à contacter le personnel de la Mairie par courriel au info@msfio.ca, par téléphone au 418 829-3100 ou en personne au 3491, chemin Royal afin de vérifier la disponibilité du site. Le tarif exigé pour s'installer a été fixé à 80 \$/jour.

## Séance d'avril

Ce mois-ci, en plus des résolutions administratives usuelles, le conseil s'est prononcé sur différents sujets. Entre autres, la création d'un comité de loisirs conjoint avec la Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans ainsi que sur la modification des couvertures d'assurances de la Municipalité.

## Rapport financier et rapport du vérificateur

Le rapport financier et celui du vérificateur pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2022 ont été déposés lors de la séance. Avec un surplus d'exercice de 59 459 \$, 2022 aura été plus difficile en raison du climat inflationniste qui affecte l'économie mondiale. Saint-François n'y échappe malheureusement pas.

Le travail de fin d'exercice financier a mis en lumière une anomalie comptable

remontant à l'exercice financier 2017 en lien avec le paiement à la MRC de L'Île-d'Orléans de la quote-part pour les services de protection contre les incendies. Cette anomalie a été corrigée, mais elle entraîne des conséquences sur le bilan comptable de la Municipalité. Le conseil municipal et la direction vont travailler de pair pour compléter la correction dans la prochaine année. Toutefois, il faut souligner que la santé financière de Saint-François demeure excellente.

## Projet pilote service de garde

Le conseil a autorisé la signature d'une entente de partenariat avec le CPE-BC L'Enchanté de Boischatel. Ce partenariat permettra la mise en place d'un projet pilote qui a pour objet l'ouverture d'un service de garde dans un local du centre communautaire le Sillon. Pouvant accueillir 12 enfants, les murs du centre le Sillon résonneront à nouveau des cris et des rires d'enfants comme à la belle époque où le centre était l'école du village!

## Réglementation municipale

Dans ce domaine, le conseil municipal a complété le processus d'adoption du règlement 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 ». Ce règlement entrera en vigueur dès la réception du certificat de conformité de la MRC de L'Île-d'Orléans.

Le conseil a également commencé le processus de mise en place du règlement numéro 023-190 sur la démolition d'immeubles par l'adoption d'un projet de règlement. Une séance de consultation publique sur ce sujet

aura lieu le 1<sup>er</sup> mai 2023, à 20 h, à la salle du conseil. L'adoption de ce règlement devrait être complétée lors de la séance ordinaire qui suivra immédiatement la séance de consultation publique et entrera en vigueur dès la réception du certificat de conformité de la MRC de L'Île-d'Orléans.

En terminant, nous vous souhaitons un très beau printemps 2023 et nous vous rappelons les heures d'ouverture de la Mairie soit : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

## PROVINCE DE QUÉBEC

MRC de L'Île-d'Orléans

## Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, à une séance ordinaire tenue à la salle du conseil, située à la Mairie de la Municipalité au 3491, chemin Royal, le lundi 3 avril 2023 à 20 h, a adopté : le règlement numéro 023-188 « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 021-173 afin que soient définies les conditions d'usage des bâtiments principaux dans les zones R-300 et CM-300 ».

Que ce règlement est disponible pour consultation à la mairie, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, aux heures régulières soit :

- Du lundi au jeudi
- De 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Que le contenu de ce règlement sera intégré au règlement numéro 021-173 sur le zonage.

Que ce règlement s'applique aux zones R-300 et CM-300, qui constituent le centre de la Municipalité autour de la Mairie et de l'église.

Que ce règlement entrera en vigueur dès l'obtention du certificat de conformité au schéma d'aménagement de la MRC de l'Île d'Orléans.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce cinquième jour d'avril deux mille vingt-trois.

Marco Langlois, DMA  
Directeur général/greffier-trésorier

## PROVINCE DE QUÉBEC

MRC de L'Île-d'Orléans

## Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné Marco Langlois, DMA directeur général/greffier-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans,

## Séance publique de consultation

Aux personnes intéressées par un projet de règlement sur la démolition d'immeubles

1. Lors d'une séance tenue le 4 avril 2023, le Conseil municipal a adopté le projet règlement numéro 023-190 sur la démolition d'immeubles.

2. Une séance publique de consultation aura lieu le 1<sup>er</sup> mai 2023, à 20 h, à la salle du conseil, située à la Mairie de la Municipalité, 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans. Au cours de cette séance, la mairesse, un conseiller ou une personne mandatée expliquera le projet de règlement et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à son sujet.

3. Le projet de règlement est disponible pour consultation sur le site Internet municipal et à la Mairie de la Municipalité : 3491, chemin Royal aux heures régulières

Du lundi au jeudi :

- De 9 h à 12 h
- Et de 13 h à 16 h.

4. Ce projet de règlement s'applique à l'ensemble du territoire de la Municipalité.

5. Ce projet ne contient pas de disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce cinquième jour d'avril deux mille vingt-trois.

Marco Langlois, DMA  
Directeur général/greffier-trésorier

# COIFF-O-COIN

Coiffure et Esthétique

Nous cherchons un nouveau coiffeur  
ou une coiffeuse pour compléter  
notre équipe dynamique.

Toute l'équipe tient à vous remercier  
de votre fidélité et de votre confiance !

418 828-1231

1367, chemin Royal  
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

MAISON DE NOS AÏEUX  
CENTRE D'INTERÊT DE L'ÎLE D'ORLÉANS

MAISON DROUIN  
MAISON HISTORIQUE AUTHENTIQUE

## Devenez bénévole

JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE ESTIVALE!

Contactez nous au  
communication@fondationfrancoislamy.com  
ou 418-829-0330

## SAINT-LAURENT

Michelle  
MOISAN

Directrice générale

### Saint-Laurent Village maritime

Au début d'avril, l'étude d'opportunité réalisée par l'entreprise Vignola a été présentée au public. Celle-ci est également disponible sur le site Internet de la Municipalité. Cette étude avait pour objectif d'aider la Municipalité à se doter d'un plan et d'une vision de développement à long terme. Afin d'alimenter la réflexion du conseil, nous vous invitons à prendre connaissance des résultats de l'étude. Une consultation sous forme de questionnaire se déroulera d'ici l'été afin de sonder la population sur les recommandations qui devraient être prioritaires.

L'une des recommandations de cette étude était la construction d'une voie piétonnière sur l'enrochement à l'ouest du Club nautique. Bien que ce projet en soit encore à ses tout débuts, la Municipalité a commencé à explorer les différentes possibilités de financement pour celui-ci. À cet effet, une demande de financement a été présentée dans le cadre de Trame verte et bleue métropolitaine.

### Camps de jour

Cette année encore, la Municipalité a conclu des ententes afin que les enfants de Saint-Laurent bénéficient de

tarifs préférentiels lors des inscriptions au Camp Saint-François et au camp de jour de Saint-Pierre. La Municipalité continuera également de financer la location d'un autobus pour le transport de jeunes vers le Camp Saint-François.

### Sécurité incendie

La Municipalité est heureuse de nommer MM. Gaétan Rouleau et Richard Poissenot comme officiers de la brigade incendies. Nous profitons de cette occasion pour les remercier pour leur professionnalisme et leur dévouement.

Afin de faciliter le déplacement des pompiers lors d'alertes incendies, les corps de pompiers de l'île ont entrepris les démarches pour doter les voitures des pompiers le désirant d'un feu vert lumineux. Nous commençons donc à sensibiliser l'ensemble de la population à l'importance de faire preuve de courtoisie et de faciliter les déplacements des pompiers lorsque vous serez en présence d'un véhicule avec un feu vert activé.

### Urbanisme

Le conseil municipal a accueilli favorablement deux demandes d'usages conditionnels pour le 147, côte

St-Patrice et le 6685, chemin Royal qui permettront aux propriétaires d'offrir de la location à court terme. Rappelons qu'au cours des dernières années tant la réglementation provinciale que celle municipale ont été modifiées. Ainsi, tout propriétaire qui désire louer un chalet, un appartement ou une maison qui n'est pas sa résidence principale pour des périodes de 31 jours et moins doit détenir tous les permis et toutes les autorisations requises. Cette démarche comporte ainsi l'obligation d'effectuer un changement d'usage, de présenter une demande de changement d'usage et de s'enregistrer auprès de la Corporation de l'Industrie Touristique du Québec.

Le conseil a également autorisé trois dérogations mineures. Une dérogation a ainsi été octroyée au 7302, chemin Royal afin de permettre un agrandissement avec une marge avant de 5,66 m. La seconde dérogation autorise l'installation d'une piscine en cour avant pour le 165, côte Plante. Finalement, une dérogation a été accordée aux propriétaires du 175, chemin Ferland afin de permettre la construction d'une piscine contiguë au bâtiment principal. Pour cette même propriété, le conseil a également autorisé un agrandissement

dans la zone de haut de talus sous condition de l'obtention d'un rapport d'un ingénieur de sol pour valider la solidité du talus une fois les travaux d'excavation réalisés.

Finalement, le conseil a donné son appui à une demande pour le 7424, chemin Royal afin de permettre l'aliénation d'une parcelle de terrain en zone agricole au terrain voisin afin de permettre la mise en place d'installation septique conforme sur celui-ci.

### Loisirs

Afin de bonifier et diversifier son offre de loisir autonome, la Municipalité fera l'installation d'un module de planche à roulettes et d'un module de jeux pour les 0-5 ans. Ces deux achats sont en partie financés par des subventions obtenues dans le cadre du Programme d'aide financière aux initiatives locales et régionales en matière d'activité physique et de plein air.

### Prochaine séance du conseil

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu lundi le 1<sup>er</sup> mai dès 20 h à la salle communautaire du 6822, chemin Royal.

Au plaisir de vous y rencontrer.

## SAINT-JEAN

Nancy  
CLAVET

Directrice générale et greffière-trésorière

Voici un résumé des principaux sujets discutés à la séance du 3 avril 2023.

### Règlement sur la gestion contractuelle

La municipalité a adopté le règlement # 2023-397 modifiant le règlement # 2022-383 sur la gestion contractuelle. Ce règlement a pour objet de prévoir certaines règles de passation des contrats pour les contrats qui comportent une dépense d'au moins 25 000 \$, mais inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumission publique, ce seuil étant de 121 200 \$ depuis le 31 août 2022.

### Travaux routiers

Dans le cadre des travaux de réfection de la côte Lafleur, la municipalité a accordé le contrat de surveillance des travaux à la firme EMS Ingénierie, pour un montant de 14 000 \$. Trois (3) soumissionnaires ont répondu à l'appel d'offres publiques lancé sur le site SEO. L'analyse des documents de soumission est en cours pour être accordé au plus bas soumissionnaire conforme.

À la demande de plusieurs citoyens, une lettre a été adressée au MTMDQ afin d'intervenir sur un tronçon du chemin Royal qui laisse vraiment à désirer. Le ministère est au fait que le marquage de la traverse face au Manoir Mauvide-Genest nécessite des interventions et confirme qu'elle sera incluse aux travaux de marquage prévus en 2023.

### Renouvellement du contrat de vidange des fosses septiques

Le contrat de vidange des fosses septiques a été accordé à Sani-Orléans pour une durée de deux ans, soit du 1<sup>er</sup> mai 2023 au 30 avril 2025, pour un montant de 108 455 \$.

### Quote-part PLUMobile

Considérant que la quote-part de la municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans a été établie à 5,12 \$ par habitant pour 2023, le conseil a résolu de payer cette quote-part annuelle, soit une somme de 6 123, 52 \$.

### Vente du camion Ford F-350 du service incendie

Le conseil a également pris la décision de mettre en vente le camion Ford

F-350 du service incendie. La vente sera faite au plus offrant. Le montant minimum demandé est de 8 000 \$ et l'ouverture des soumissions se fera le 27 avril avant 10 h. Après cette date, si le camion n'est pas vendu, il sera affiché sur le site du Centre d'acquisitions gouvernementales – Direction de la disposition des biens, par appel d'offres publiques.

### Loisirs

Cette année, les municipalités de Saint-Jean et de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans s'unissent pour organiser deux activités rassembleuses, la Fête nationale du Québec, à Saint-Jean,

le 23 juin et l'épluchette de blé d'inde familiale à Saint-François, le 9 septembre. Une demande de soutien financier de 5 000 \$ a été déposée dans le cadre du programme Engagement envers la communauté de Desjardins. L'heure est aux préparatifs et la municipalité de Saint-Jean a libéré la somme de 4 000 \$ qui était prévue dans son budget 2023.

La prochaine séance du conseil aura lieu le 1<sup>er</sup> mai 2023 à 20 h au centre communautaire, situé au 8, chemin des Côtes. Au plaisir de vous y rencontrer.



Pour bien vous faire connaître  
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330  
pour réserver votre espace publicitaire  
dans le journal Autour de l'île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

**Saint-Jean****APPEL D'OFFRES AU PLUS OFFRANT**

**Vente d'un camion incendie Ford-350, année 1993.**  
La municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans souhaite vendre au plus offrant un camion incendie Ford-350, année 1993. Le prix de départ est fixé à 8 000 \$.

**Spécifications du camion**

Ford F-350 1993.  
Moteur 7,3 L diesel 4X4.  
Transmission automatique.  
Nbr de kilomètres: 25 632 km.  
Inspection annuelle mécanique – septembre 2022.

**Description génératrice**

Incluant génératrice au diesel +éclairage télescopique et enrouleur pour fil électrique.

Générateur 120V- 220V / 25 AMP / 6 KWL.  
Toute question doit être formulée par écrit et transmise à M. François Delisle, responsable des travaux publics, à [direction@stjeanio.ca](mailto:direction@stjeanio.ca)

La présente vente est faite sans aucune garantie autre que celle des faits personnels du vendeur et aux risques et périls de l'acheteur.

L'acquéreur est responsable de vérifier l'état du véhicule. Une visite est nécessaire et devra être organisée avec le responsable de la municipalité.

L'acquéreur doit payer, au moment du dépôt de l'appel d'offres, par chèque certifié, un montant égal à 50 % du coût total soumissionné, plus la TPS (la TVQ sera payable lors du transfert de l'immatriculation à la SAAQ). Le solde sera défrayé par l'acquéreur au moment de la prise de possession du véhicule. Le chèque visé du soumissionnaire non retenu lui sera retourné dans un délai raisonnable.

L'acquéreur s'engage à prendre possession du véhicule dans un délai maximal d'un (1) mois à partir de la date de la confirmation de vente par résolution du conseil municipal. Le montant du dépôt ne sera pas remboursé si l'acheteur fait défaut de respecter le délai de prise de possession du véhicule.

L'offre de prix (en deux copies) placée sous enveloppe scellée portant la mention «Appel d'offres au plus offrant - Camion Ford-F350, année 1993», doit parvenir à l'hôtel de ville par la poste, à l'attention de la directrice générale, Mme Nancy Clavet, au 8, chemin des Côtes, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, **avant 10 h, le 27 avril 2023**. La Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans encourir aucune obligation envers les ou les soumissionnaires.

**SAINT-PIERRE**

Nicolas

ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

**Directeur général et greffier-trésorier**

Séance du conseil municipal du 3 avril 2023

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 3 avril. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités dont les suivants :

**Modification du calendrier des séances du conseil**

La date de la séance ordinaire du conseil prévue initialement au calendrier pour le lundi 7 août 2023 a été modifiée pour le mercredi 2 août 2023.

**Nomination : Comités municipaux**

Le conseil a procédé aux nominations de Mme Nancy Paquet comme membre substitut sur le comité de la bibliothèque Oscar-Ferland et de M. François Pichette comme membre sur le comité consultatif en environnement de la Municipalité.

**Adoption du rapport annuel d'activités du schéma de couverture de risques en sécurité incendie**

L'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie* exige à toute autorité locale ou régionale et chargée de l'application de mesures prévues à un schéma de couverture de risques d'adopter par résolution et transmettre au ministre, dans les trois mois de la fin de leur année financière, un rapport d'activité pour l'exercice précédent et leurs projets pour la nouvelle année en matière de sécurité incendie. Le conseil a résolu d'adopter le rapport du Service de sécurité incendie

de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans démontrant les actions réalisées au cours de l'année 2022 en regard des objectifs fixés au Schéma de couverture de risques en incendie adopté en décembre 2019.

**Embauches : pompiers volontaires**

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans est fière de confirmer l'embauche de MM. Mathieu Lachance, Philippe Rousseau et Jean-Philippe Blais, tous résidant à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, au poste de pompier volontaire dans l'équipe du Service de sécurité incendie de la Municipalité. Bienvenue dans la brigade du service de protection des incendies de Saint-Pierre!

**Acceptation d'une offre de service pour un véhicule de travaux publics**

Considérant le besoin d'un nouveau véhicule outil pour pouvoir assurer les tâches quotidiennes du département des travaux publics, le conseil municipal a accepté l'offre de service de L'Ange-Gardien Ford pour un véhicule Transit Fourgon utilitaire 2023 au montant de 63 680 \$ avant les taxes applicables.

**Adoption du projet de règlement : Règlement 507-2023 « sur les démolitions »**

En vertu des articles 148.0.2 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, une municipalité doit adopter un règlement sur la démolition d'immeubles. Le règlement 482-2021

sur les permis exige d'ailleurs un certificat de démolition avant de procéder à celle-ci. Ainsi, le conseil a résolu d'adopter le projet de règlement 507-2023 « sur les démolitions ».

**Embauche : surveillant de plateau**

Le conseil municipal a autorisé l'embauche de Isaac Barbeau, résident de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, à titre de surveillant de plateau pour les prochaines saisons de loisirs. Nous lui souhaitons la bienvenue dans l'équipe de la Municipalité!

**Embauches de moniteurs et monitrices au camp de jour Multisports**

En vue de la préparation du camp de jour Multisports, la Municipalité a recruté plusieurs jeunes candidats aux postes de moniteurs pour la saison estivale 2023.

L'équipe de coordination est déjà au travail pour assurer la programmation des activités et l'accueil des enfants. Vous avez des questions concernant le camp de jour? Communiquez avec nous au 418 828-2855 poste 5 ou encore par courriel à l'adresse [campdejour@stpierreio.ca](mailto:campdejour@stpierreio.ca).

**Demande de collaboration : Fabrique de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans**

Il a été résolu de renouveler la publicité pour le feuillet paroissial de la fabrique de la paroisse de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans au coût de 100 \$.

**Méga-Recyclage le 6 mai au Logisport**

C'est bientôt le temps du Méga-recyclage du printemps! Le samedi 6 mai prochain, de 9 h à 17 h aura lieu le Méga-recyclage sur le site du Logisport à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans. Cette activité permet aux citoyens de détourner le plus de matières possible des ordures au profit du réemploi et de la récupération.

**Retrait des abris d'autos temporaire**

L'article 7.2.5 du règlement de zonage de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans encadre et régit l'installation d'abris d'auto temporaire sur son territoire. Entre le 15 octobre d'une année et le 15 mai de l'année suivante, il est permis d'installer des abris temporaires servant au remisage de véhicules. Hors de cette période, l'abri temporaire doit être démonté et enlevé (toile et structure).

Ainsi, à partir du 16 mai prochain, les inspecteurs de la MRC procéderont à une tournée d'inspection afin d'appliquer les dispositions encadrant les abris d'auto temporaires. Soyez avisés!

**Soyez prêt!**

**LA SAISON DES PUCES ET DES TIQUES EST ARRIVÉE!**

**SERVICE DE COLLECTE**

Placez votre commande par téléphone et nous irons vous porter vos achats à votre voiture.

**LIVRAISON À DOMICILE**

Achetez en ligne sur [www.letourno.com](http://www.letourno.com) et recevez vos achats à la maison.

Livraison gratuite avec 89 \$ d'achats.

 Suivez-nous



**letourn**

la référence en alimentation animale

**LETOURNO.COM**

Les Saules Vanier

Charlesbourg Place Henri-Bourassa

Sainte-Foy Beauport

Saint-Émile Pont-Rouge

Île d'Orléans

# Vivre à l'Île d'Orléans

## LA MRC EN BREF

www.mrc.iledorleans.com  
418 829-1011

## MÉGA-RECYCLAGE: 10<sup>e</sup> ÉDITION!

Audrey  
GUILLEMETTE-LACASSE

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

### Date

Samedi 6 mai\*, de 9 h à 14 h

### Lieu

LogiSport, 517 route des Prêtres, Saint-Pierre

\* Corrigez la date dans votre calendrier des collectes.

Le Méga-Recyclage est de retour pour une 10<sup>e</sup> édition! Lors des précédentes éditions, un total de 117 tonnes de matières a été récupéré, grâce à 3 012 visiteurs et à une cinquantaine de bénévoles!

Durant cet événement écocentre et *donnerie* d'un jour, les résidents de l'Île d'Orléans pourront apporter une foule d'articles afin qu'ils soient réutilisés ou recyclés.

### Articles acceptés:

- objets et vêtements en bon état, à l'exception des gros meubles;
- résidus domestiques dangereux (batteries, ampoules au mercure, peinture, huiles, solvant, bonbonnes, etc.);
- appareils électroniques ou informatiques\* (TV, console de jeu, imprimante, etc.);
- appareils électriques\* (lampe, grille-pain, etc.);
- petits appareils réfrigérants\* (climatiseur, déshumidificateur, refroidisseur d'eau, etc.);
- ferraille (poêlon, vieux meuble en métal, etc.)
- pneus (de voiture, vélo, tondeuse, etc.);
- cartouches d'encre, stylos, attaches à pain, liège et bien plus!

\*SVP identifier les appareils fonctionnels.

Visitez [www.recupio.ca](http://www.recupio.ca) pour la liste complète des articles acceptés.

Une collecte à domicile de réfrigérateurs et de congélateurs sera aussi offerte le lundi 8 mai. Pour réserver cette collecte, pour vous impliquer comme bénévole ou pour toute question, contactez 418-670-3259 ou [gmr@mrcio.qc.ca](mailto:gmr@mrcio.qc.ca).

Des prix de participation seront tirés parmi les bénévoles et les visiteurs. Merci à nos commanditaires et aux bénévoles! Nous espérons vous y voir en grand nombre!

SAMEDI	DIMANCHE
6	7 DÉPLACÉ
	MÉGA-RECYCLAGE 9 h à 14 h <a href="http://www.recupio.ca">www.recupio.ca</a>



Lors des précédentes éditions, un total de 117 tonnes de matières a été récupéré.

© Audrey Guillemette-Lacasse

## UNE POLITIQUE FAMILIALE À CONSULTER, POUR VOUS!

Véronique  
GRAVEL

Coordonnatrice de la politique de la famille et des aînés

La Politique de la famille et des aînés (PFA) de la MRC de L'Île-d'Orléans 2021-2024 arrive à mi-parcours. Réalisée en collaboration avec les six municipalités du territoire, cette politique vise à mettre en place des mesures pour favoriser le mieux-être des familles et des aînés et elle oriente les conseils municipaux sur les actions à poser à partir des besoins identifiés. La version complète de la PFA est disponible à cette adresse: <https://bit.ly/404bmF8>.

### Où en sommes-nous dans la réalisation de nos objectifs?

La PFA regroupe les objectifs sous six catégories: l'habitat, le transport, la santé, l'éducation, les loisirs et le milieu de vie. Les prochaines lignes présenteront des réalisations qui se démarquent dans chaque catégorie.

### Habitat

En plus de son insularité et de sa forte activité agricole et touristique, le territoire de l'Île d'Orléans présente la particularité d'être désigné comme « site patrimonial » par le gouvernement du Québec. Suivant les orientations du Plan de conservation de l'Île d'Orléans élaboré par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, la MRC poursuit ses travaux

afin de favoriser la restauration des biens patrimoniaux en soutenant leurs propriétaires. De plus, la MRC a facilité le processus d'obtention des permis requis pour construire et rénover les propriétés: une plateforme numérique centralisée pour les traitements des demandes de permis a été mise en place.

À Saint-Laurent, on travaille au maintien des aînés à domicile avec un projet qui leur permettra d'avoir recours à un programme de formation et de soutien pour l'utilisation des tablettes électroniques.

### Transport

Des initiatives de sensibilisation aux comportements sécuritaires dans les déplacements sont proposées par l'ensemble des municipalités. Un bon coup à souligner est le panneau lumineux indiquant la vitesse en vigueur installé devant l'école de Sainte-Famille, qui a grandement contribué à diminuer la vitesse des automobilistes. Un radar pédagogique a aussi été installé à Saint-Laurent et à Saint-Jean pour la sécurité des piétons.

Sur le plan de la mobilité durable, la MRC soutient financièrement des initiatives de développement en transport en commun de PLUMobile.

### Santé et éducation

En matière de santé, différentes actions sont réalisées par la MRC dont la collaboration avec le CIUSSS de la Capitale-Nationale pour maintenir la qualité des services aux familles et aux aînés, ainsi que la promotion des services offerts par les organismes régionaux.

L'éducation est au cœur des enjeux de notre société. La MRC poursuit sa collaboration avec la commission scolaire afin d'assurer le maintien des trois pavillons de l'École de l'Île-d'Orléans et des services de garde sur son territoire. De plus, la MRC siège sur un Comité consultatif régional qui vise à définir les besoins et le nombre de places en garderie nécessaires pour répondre à la demande des familles.

### Loisirs

Parmi les bons coups de Saint-François, on note la tenue de la Journée citoyenne qui avait pour but de rencontrer et d'échanger avec les citoyens. Certaines municipalités dont Sainte-Pétronille ne disposent pas de comité de loisirs, mais arrivent tout de même à offrir des événements et des activités culturelles pour leurs citoyens.

La municipalité de Saint-Laurent s'est entendue avec l'école primaire afin que la cour de celle-ci soit modulée en parc récréatif avec monticules pour la planche

à roulettes durant l'été. Un nouveau module de jeu pour les 0-5 ans sera aussi installé sur le terrain des loisirs de Saint-Laurent. À Saint-Jean, le parc de planches à roulettes a été revitalisé, un parc d'hébertisme a été installé et l'achat d'un module de jeu gonflable pour les activités extérieures est prévu.

La patinoire de Sainte-Famille (Centre multifonctionnel du Major-Clément-Gosselin) sera fonctionnelle durant l'été: des lignes y ont été marquées pour jouer au pickleball, au jeu de serpents et échelles, à la marelle et pour y faire de la course à pied. À Saint-Pierre, des démarches sont en cours pour maximiser les utilisations du centre communautaire Logisport, du terrain de soccer, qui sera entièrement revitalisé à l'été 2023, de la patinoire et de la piscine.

### Milieu de vie

La qualification du milieu de vie s'évalue entre autres par le sentiment d'appartenance envers un territoire, mais aussi par l'accès aux informations sur les services disponibles sur le territoire ainsi qu'aux ressources d'urgence. À cet effet, la MRC travaille à la constante amélioration de l'accès aux ressources d'urgence tels que la présence sur le territoire de défibrillateurs, la disponibilité d'une ambulance lors de travaux majeurs sur le pont, etc.

À Sainte-Pétronille, un vaste projet intergénérationnel est mis de l'avant dans un circuit de modules d'entraînement destinés aux aînés incorporés au parc pour enfants. De plus, le projet du sentier illuminé du boisé de l'église a remporté le Prix provincial «Vivre ensemble» dans la catégorie 20 000 personnes et moins, sous le thème *Un sentier de nature, de convivialité et de culture*. À Saint-François, les travaux de rénovation au centre Le Sillon tirent à leur fin et il a été adapté aux personnes à mobilité réduite.

### En conclusion

Par leur contribution et leur mobilisation, les citoyens, les élus et employés municipaux, ainsi que les acteurs du milieu donnent vie à cette politique. L'implication de tous est garante de l'atteinte des objectifs et permettra d'améliorer le milieu de vie actuel au bénéfice des familles et des aînés.

Si vous souhaitez vous impliquer au sein de votre communauté et contribuer à la rendre vivante, vos idées et commentaires sont les bienvenus! Contactez la coordonnatrice de la politique de la famille et des aînés à l'adresse mada@mrcio.qc.ca.

## RUBRIQUE DU PATRIMOINE BÂTI

Léah Fay  
HAYES

Responsable du site patrimonial de l'Île-d'Orléans

La fonte des neiges du printemps met parfois en lumière certains bris qui nécessitent notre attention.

Une inspection générale au printemps et à l'automne permettra souvent de remarquer un signe d'usure à temps, mais s'il est trop tard, une restauration partielle sera généralement beaucoup moins coûteuse qu'un remplacement. Adopter un calendrier d'inspection et d'entretien annuel vous aidera à planifier et prioriser les travaux courants tout en vous évitant des réparations ultérieures de plus grande envergure.

Qu'il s'agisse de peinture qui s'écaille sur un mur ou sur une galerie, d'un sillon dans le mortier de la maçonnerie, d'une gouttière tordue ou de sections de tôle qui se soulèvent aux coins, tous ces signes peuvent signaler autant de petits enjeux auxquels il est parfois facile de répondre. Si certains travaux devraient être faits par des professionnels, surtout pour ce qui touche

la maçonnerie, d'autres sont plutôt à portée de main.

N'oubliez pas que tous ces travaux extérieurs nécessitent l'obtention d'un permis ou d'un certificat municipal ainsi que l'autorisation du ministère de la Culture et des Communications.

À titre d'exemple, et pour démontrer que même les travaux qui paraissent impossibles à faire soi-même nécessitent parfois simplement quelques outils spécialisés, le site web de la MRC de l'Île-d'Orléans héberge une série de capsules vidéo portant sur la restauration des portes et fenêtres.

Les deux premiers épisodes abordent le démontage des battants et présentent les outils utilisés pour leur décapage.

Pour y jeter un œil :

- Capsule 1 Restauration portes et fenêtres; démontage <http://bit.ly/3ZIsgcg>

- Capsule 2 Restauration portes et fenêtres; décapage <http://bit.ly/40Xu7Lk>

Le mois prochain, nous continuerons sur le sujet des fenêtres en explorant leurs caractéristiques traditionnelles et la manière de les préserver.

Vous êtes en processus de recherche ou de renouvellement pour l'assurance d'un immeuble inscrit à l'inventaire et on vous pose des questions liées au statut patrimonial de celui-ci? N'hésitez pas à contacter la responsable du site patrimonial, qui pourra vous aider à y répondre à l'adresse [lfhayes@mrcio.qc.ca](mailto:lfhayes@mrcio.qc.ca).

## SAINTE-FAMILLE

Sylvie  
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / secrétaire trésorière

### Résumé de la séance du 4 avril 2023

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le maire, M. Jean-Pierre Turcotte, a procédé au dépôt des rapports financiers et du vérificateur pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2022. Le conseil appuie la demande de M. Marquis auprès de la CPTAQ, qui consiste à céder le lot # 6 186 816. Le conseil autorise l'achat d'un habit de combat (bunker), au montant de 2 717,66 \$. Une aide financière au montant de 100 \$ est accordée à la Fabrique de la Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

### Réglementation

Le conseil a adopté les règlements suivants :

- Le règlement # 2023-338 modifiant le règlement de zonage - Dispositions relatives à la zone agricole.

- Le règlement # 2023-339 règlement relatif à la rémunération et au remboursement des dépenses des élus municipaux.

Le conseil a procédé à l'adoption du projet de règlement # 2023-340, sur la démolition d'immeubles.

Avis de motion est également donné qu'il sera soumis pour adoption lors de la séance du 1<sup>er</sup> mai 2023.

### Bâtiment patrimoniaux- ministère de la Culture et des Communications

Le conseil a résolu de demander au gouvernement du Québec d'intervenir auprès du gouvernement du Canada et des autorités compétentes pour trouver rapidement des solutions afin de garantir, à coût raisonnable, l'assurabilité de tous les immeubles patrimoniaux, et ce, peu importe l'âge du bâtiment ou d'une composante, l'identification du bâtiment à un

inventaire, son statut, sa localisation au zonage ou sa soumission à des règlements visant à en préserver les caractéristiques.

### Contrat

Un contrat est accordé à Sani-Orléans, pour la vidange des fosses. Le contrat est d'une durée de deux ans. Un contrat au montant de 2 840 \$ est accordé à Jacques Normand & fils, pour des travaux électriques.

### Demande de permis

Vous avez un projet de construction neuve! Vous planifiez des travaux d'agrandissement ou de rénovation sur votre propriété! Quel que soit votre projet, assurez-vous de respecter les normes en vigueur et de détenir les autorisations nécessaires.

Nous vous invitons à visiter notre site internet, [www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com) à la section «Administration municipale»

sous l'onglet «Demande de permis». Vous y trouverez un aide-mémoire vous précisant les documents requis afin de compléter votre demande. Il vous suffit de cliquer sur le lien afin d'accéder au nouveau portail d'accès citoyens pour compléter une demande de permis et certificat. De plus il est important d'inclure à votre demande le formulaire du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

**Prochaine séance du conseil le lundi le 1<sup>er</sup> mai 2023.**

### Heures d'ouverture du bureau municipal

- Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
- Vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : [info@munstefamille.org](mailto:info@munstefamille.org)

Téléphone : 418 829-3572

[www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com)

### PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée,

Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité,

Avis public est donné de ce qui suit :

Que lors d'une séance régulière du conseil municipal, tenue le 3 avril 2023, le conseil municipal a adopté le règlement # 2023-338 modifiant le règlement de zonage # 2021-321 au chapitre 14- Dispositions relatives à la zone agricole :

Que le 6 avril 2023 la MRC de l'Île-d'Orléans a émis le certificat de conformité.

Que toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce dit règlement au bureau de la municipalité. Ce

règlement est également publié sur notre site internet à l'adresse suivante : [www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com)

Que ce règlement entre vigueur le jour de la publication du présent avis public

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 6<sup>e</sup> jour d'avril deux mille vingt-trois.

Sylvie Beaulieu g.m.a.  
Directrice- générale / greffière-trésorière

### PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée,

Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 3 avril, le règlement # 2023-339, relatif à la rémunération et au remboursement des dépenses des élus municipaux.

QUE le règlement est disponible au bureau municipal, 2478, chemin Royal Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 6<sup>e</sup> jour d'avril deux mille vingt-trois.

Sylvie Beaulieu g.m.a.  
Directrice générale & greffière-trésorière

Suite de la page 21

## SAINTE-FAMILLE

## PROVINCE DE QUÉBEC

## Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

Est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats # 2021-324.

Avis public est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 3 avril 2023, le Conseil a adopté un projet de règlement # 2023-340, et intitulé :

Règlement sur la démolition d'immeubles.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 1<sup>er</sup> mai 2023, à 19 h 30 au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-

d'Orléans. L'objet de cette assemblée sera sur le projet de règlement # 2023-340. Au cours de cette assemblée, le maire

ou un conseiller mandaté expliquera le projet de règlement et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Le projet de règlement est adopté en vertu des articles 148.0.2 et suivants de la Loi sur l'aménagement et

l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1), et concerne la démolition d'immeubles.

Le projet de règlement est disponible pour consultation sur le site internet et au bureau municipal, aux heures

régulières de bureau.

Le projet de règlement concerne l'ensemble du territoire de la municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 6<sup>e</sup> jour du mois d'avril deux mille vingt-trois.

Sylvie Beaulieu GMA

Directrice générale / greffière-trésorière

## PROVINCE DE QUÉBEC

## Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

Est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Que le conseil municipal de Sainte-Famille, à une séance ordinaire tenue à la salle municipale le 3 avril 2023,

a adopté la résolution # 23-051 modifiant le calendrier des séances du conseil pour la séance de mai.

Que l'adoption de cette résolution et la publication du présent avis découlent de l'application de l'article 148.0.1

du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.C-27.1), prévoit qu'un avis public à l'égard des modifications soit publié.

Que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour

2023. Les séances débiteront à 20 h.

• lundi 9 janvier • lundi 3 avril

• lundi 6 février • lundi 1<sup>er</sup> mai

• lundi 6 mars • lundi 5 juin

• lundi 10 juillet

• lundi 7 août

• lundi 11 septembre

• lundi 2 octobre

• lundi 6 novembre

• lundi 11 décembre

Que les dates y figurant peuvent être modifiées par simple résolution du conseil municipal.

Que toute modification devra également faire l'objet d'un avis public.

Qu'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité;

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 6<sup>e</sup> jour d'avril deux mille vingt-trois.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale / greffière-trésorière

## SAINTE-PÉTRONILLE

Chantal  
BLOUIN

Directrice générale/greffière-trésorière par intérim

Séance du conseil municipal du  
lundi 3 avril 2023

À la séance du conseil municipal du 3 avril dernier, outre le traitement des points administratifs récurrents, des résolutions ont été adoptées par les membres du conseil, notamment :

- le dépôt des rapports financiers et de l'auditeur indépendant pour l'exercice financier 2022;
- le rapport d'activité concernant la situation financière de la municipalité pour l'année 2022;
- le projet de règlement # 454 régissant la démolition d'immeubles;
- la demande d'ajout budgétaire - mandat d'accompagnement SNC-Lavalin;
- le renouvellement de l'entente de service aux sinistrés - Croix-Rouge canadienne;
- l'abolition des frais de retard à la bibliothèque La Ressource.

La prochaine séance du conseil aura lieu le lundi 1<sup>er</sup> mai prochain à compter de 20 h et sera précédée d'une consultation publique concernant le projet de règlement # 454.

Projet assainissement des eaux  
usées – questions - réponses

Plusieurs résidents concernés par le projet se questionnent à savoir : « À quel moment je pourrai raccorder ma maison au réseau municipal? » La réponse : « Malheureusement, pas maintenant, et la date reste à être déterminée pour les raisons suivantes :

- Au projet de règlement numéro 455, relatif aux rejets dans les réseaux d'égout, en cours de validation auprès de la firme Bionest, trois autres règlements sont exigés pour l'opération de l'ensemble du système d'assainissement des eaux usées. La rédaction des projets de règlement étant terminée, ils sont en processus de validation auprès des ingénieurs de SNC-Lavalin :
  - Règlement numéro 456 concernant l'établissement et l'administration des réseaux d'égouts.
  - Règlement numéro 457 sur les branchements à l'égout.

- Règlement numéro 458 sur les clapets anti-retour (réseau d'égout).

Une vérification auprès d'un juriste sera probablement nécessaire également pour s'assurer de la conformité de ces derniers avant leur adoption.

- Afin de permettre au ministère de la Culture et des communications (MCC) d'émettre les permis en vue des travaux d'excavation chez les résidents, la municipalité a été informée que l'une des exigences consiste à fournir un avis de potentiel archéologique au MCC. Ainsi, la municipalité a pris en charge les démarches pour répondre à cette exigence.
- Les travaux correctifs se poursuivent en regard de la station d'épuration.
- Installation des pompes dans les postes de pompage, lesquelles ont été mises en hibernation pour éviter tout bris d'équipement.
- Finaliser la rédaction du guide destiné aux résidents concernés.
- Octroyer des contrats pour l'entretien de la station d'épuration et suivi environnemental.

Afin de permettre d'enclencher ou de poursuivre vos recherches pour les travaux d'excavation à venir, des informations relatives aux entrées d'égout et d'aqueduc (s'il y a lieu) seront rendues disponibles auprès des résidents concernés. Il va de soi que les travaux d'excavation ne peuvent être débutés, notamment, sans la délivrance des permis du MCC.

Nous sommes conscients des incon vénients que ces préalables administratifs peuvent vous causer et nous en sommes fort désolés. Sachez que nous mettons tout en œuvre pour permettre de commencer ces travaux dans les meilleurs délais possibles.

Pour toute question, n'hésitez pas à nous écrire à infoprojet.eau@gmail.com ou à communiquer avec nous au 418 828-2270.

La petite histoire de Sainte-Pétronille  
sur les pas de Daniel B. Guillot

Vous l'avez reçu? Quelle belle initiative et quelle générosité de la part de M. Robert

Martel de nous avoir concocté ce petit trésor à partir de recueils de textes de monsieur Daniel B. Guillot. Mille mercis à vous pour ce cadeau inestimable. Déjà, plusieurs citoyennes et citoyens ont manifesté le bonheur d'avoir reçu ce bouquin rempli de souvenirs inestimables.

## Refonte des règlements d'urbanisme

À titre d'information, en vue de l'obtention du certificat de conformité de la MRC de L'Île-d'Orléans en regard des règlements d'urbanisme, des précisions ont été demandées par la MRC à la municipalité. Nous sommes en train de finaliser cette requête.

Signalisation revisitée – chemin  
Royal et rue Horatio-Walker

Mme Lison Berthiaume, conseillère responsable de la circulation, ainsi que M. Jean Côté, maire, ont élaboré un projet révisant la signalisation du chemin Royal entre le chemin de l'Église et la rue Horatio-Walker. Le chemin Royal étant la propriété du ministère des Transports et de la Mobilité durable, une résolution a été adoptée lors de la séance du 3 avril et a été transmise au ministère pour la prise en charge de notre demande. Des travaux modifiant la signalisation ont également été entrepris pour la rue Horatio-Walker.

## Le Beau Lieu, qu'en est-il?

Il avait été mentionné qu'une rencontre citoyenne serait convoquée pour connaître votre opinion relativement à la production du *Beau Lieu*. Cette idée n'est pas dans l'oubli, seulement un peu repoussée dans le temps. Nous attendons l'arrivée imminente du prochain directeur général et greffier-trésorier pour enclencher cette démarche.

Fête du 150<sup>e</sup> anniversaire de  
Sainte-Pétronille

Déjà, les membres du conseil réfléchissent au programme des festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire de notre beau village, en 2024. Si vous souhaitez vous impliquer dans son organisation comme

bénévole, vous êtes invité(e) à vous manifester en nous écrivant à l'adresse suivante : info@stepetronille.com

Marchez – courez du bon côté de  
la rue!

Le retour du beau temps signifie le retour de plusieurs marcheurs et coureurs dans les chemins de la municipalité. Pour votre sécurité, un gentil rappel recommande d'emprunter les rues en sens contraire de la circulation des véhicules.

## Dates à retenir

## Abris temporaires

Les abris temporaires doivent être enlevés avant le 1<sup>er</sup> mai.

Collecte des gros rebuts -  
encombrants et feuilles

Gros rebuts – encombrants : le mardi 9 mai.

Feuilles et résidus verts : le vendredi 12 mai.

Compte de taxes – 2<sup>e</sup> versement

L'échéance pour le deuxième versement des taxes municipales est le 15 mai 2023. Celui-ci est octroyé pour les résidents ayant acquitté leur premier versement dans les délais prescrits, soit un mois après l'envoi du compte de taxes. Cette année, la date butoir était le 23 février 2023.

En conséquence, ceux qui ont acquitté le premier paiement après cette date ne peuvent plus bénéficier de cette facilité de paiement et se voient dans l'obligation de payer, en totalité ou par versements, selon leur choix; des intérêts seront portés au compte.

## Horaire de la mairie

Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

## PROVINCE DE QUÉBEC Village de Sainte-Pétronille

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée, Chantal Blouin, de la susdite municipalité.

**Aux personnes intéressées par un projet de règlement**  
Avis public est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 3 avril 2023, le conseil a adopté un projet de règlement # 454 intitulé: Règlement régissant la démolition d'immeubles.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 1<sup>er</sup> mai 2023, à 19 h 30, au 3, chemin de l'Église, Sainte-Pétronille. L'objet de cette assemblée portera sur le projet de règlement # 454. Au cours de cette assemblée, le maire ou un conseiller mandaté expliquera le projet de règlement et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet. Le projet de règlement est adopté en vertu des articles 148.0.2

et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1) et concerne la démolition d'immeubles. Le projet de règlement est disponible pour consultation sur le site internet et au bureau municipal, aux heures régulières de bureau. Le projet de règlement concerne l'ensemble du territoire du village de Sainte-Pétronille.

Donné à Sainte-Pétronille, ce 6<sup>e</sup> jour du mois d'avril 2023.

**Chantal Blouin**

**Directrice générale /greffière-trésorière par intérim**

## ANNONCES CLASSÉES

### OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim\_tazi@videotron.ca. 418 991-0642, 418 922-7089 cell.

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

...

Vous cherchez une bonne peintre... sur l'île d'Orléans? Contactez-moi. Peinture, charte de couleurs si désiré, prise en charge des travaux de plâtrage et de rénovation intérieure et extérieure. Références sur demande. France Girard ou FB: france.girard.792. Réservez bientôt pour vos terrasses. 418 829-0155

### OFFRES D'EMPLOIS

#### Vignoble du Mitan

Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2023. Postes disponibles à la vente et dégustation à la boutique du vignoble. Postes aussi offerts à notre Coin gourmand. Bienvenue aux retraités.e.s, étudiant.e.s et autres. (Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout). Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca ou avec Marie-Christine Turcotte à macroquette@hotmail.com 418 829-0901 vignoble

...

**La Confiserie de la vieille école** et son bar laitier Mlle Sunday recrutent pour la saison 2023. Viens te joindre à une équipe dynamique. Nous sommes à la recherche de personnes fiables, souriantes, ayant de l'entregent et qui aiment travailler avec le public. Nous avons quelques postes à combler: cuisinier(ère) / préposé(e) au service à la clientèle à la confiserie et préposé(e) au bar laitier. Le bilinguisme serait un atout. Fais-nous parvenir ton CV à l'adresse lavielleecole@videotron.ca ou communique avec Julie. Au plaisir de te rencontrer. 418 203-0648

### OFFRES D'EMPLOIS

**Les Fromages de l'île d'Orléans.** Joignez-vous sans plus tarder à une entreprise locale, artisanale et familiale où la dimension humaine prend tout son sens! Postes à temps plein ou à temps partiel, à l'année ou saisonniers, avec ou sans expérience. Proposez-nous votre talent pour les postes suivants: fromager.ère; aide fromager.ère; préposé.e.s à la vente et à l'expérience client; assistant.e de la gérante en boutique. Bienvenue aux jeunes et moins jeunes! Vous vous demandez à quoi ressemblerait votre expérience de travail au sein d'une équipe comme la nôtre? Allez lire les nombreux témoignages de membres de notre équipe sur notre site internet à la section « Nous embauchons » (www.fromagesdeliledorleans.com). Pour informations ou pour nous offrir vos services: courriel: info@fromageriedeliledorleans.com ou 418 829-0177

...

**Ferme Maurice et Philippe Vaillancourt.** Mécanicien, temps plein ou temps partiel, retraité ou pas. Salaire compétitif, domaine varié, de la tondeuse au tracteur, camion, machinerie lourde. Beau garage récent et bien équipé. On t'attend! Contactez Philippe. 518 563-5506

...

**Le Club de golf Orléans.** Situé à Sainte-Pétronille, recherche des préposés à l'entretien du parcours de golf sous la supervision du surintendant. Ces postes saisonniers s'étalent de mai jusqu'à la fin octobre. Ils consistent principalement à la tonte des verts, des tertres de départ, des allées et des bordures. Les personnes doivent être en mesure d'opérer la machinerie et les équipements nécessaires à l'entretien du terrain. Certaines tâches connexes s'ajoutent pour un entretien optimal du parcours de golf et du terrain. Une bonne capacité à exécuter un travail physique est requise. Aide-cuisinier(ère)-serveur (se): ce poste saisonnier s'étend de mai à octobre. Le club de golf opère un restaurant style bistro comprenant une salle de réception et une terrasse extérieure. Dans une ambiance chaleureuse, vous travaillez sous la supervision du responsable de la restauration et en étroite collaboration avec l'équipe. Le poste consiste à accueillir les invités, dresser les tables, préparer les commandes, aider à la préparation de certains aliments, percevoir les paiements et servir les repas et les boissons diverses et alcools. Les personnes doivent être disponibles cinq jours/semaine sur un horaire de sept jours/semaine. L'horaire est flexible selon la disponibilité et le calendrier scolaire. Le salaire est concurrentiel et selon les connaissances et compétences. Faire parvenir votre CV à clubdegolforleans@gmail.com ou appelez-nous. Bienvenue aux étudiants et aux retraités. 418 380-2255

### OFFRES D'EMPLOIS

Le **Camp Saint-François** recherche un directeur(trice) des opérations.

Description de l'organisme: Le Camp Saint-François de l'île d'Orléans est un organisme sans but lucratif qui a pour mission d'offrir des moments inoubliables de bonheur aux enfants de 5 à 12 ans. Situé en bordure du fleuve Saint-Laurent sur un site exceptionnel, c'est l'endroit idéal pour découvrir les plaisirs de la vie de groupe et des activités de plein air. Tir à l'arc, baignade, hébertisme, soccer, bricolage, course au trésor, randonnée pédestre, jeux en grand groupe... Voilà seulement quelques-unes des activités qui sont proposées aux enfants qui viennent passer un bout d'été en camp de jour ou en séjour avec nuitées.

Responsabilités: sous l'autorité du directeur général et en étroite collaboration avec les membres du conseil d'administration, vous devrez mettre en œuvre les décisions stratégiques. Vous planifierez, coordonnerez, superviserez et contrôlerez le bon fonctionnement des opérations du Camp Saint-François. Vous devrez, entre autres, développer, implanter et évaluer les améliorations contribuant à la productivité, la qualité, la rentabilité et la satisfaction de la clientèle. Vous définirez et mettrez en œuvre des stratégies de développement d'affaires et de relations avec la communauté.

Par vos actions, vous assurerez la pérennité de l'offre de service actuelle et saisissez les opportunités de maximiser l'utilisation des infrastructures présentes sur le site.

Responsabilités spécifiques: être en soutien au conseil d'administration dans les démarches entourant la prochaine planification stratégique; assurer la mise en œuvre de plans d'action, en assurer le suivi et faire rapport de leur réalisation; maintenir de bonnes relations avec les clients et partenaires municipaux, institutionnels, communautaires et d'affaires de Camp Saint-François; mettre en œuvre des stratégies de développement de partenariats avec des instances locales, régionales et provinciales pouvant soutenir la mission du camp; voir au développement d'affaires dans le but d'accroître la clientèle et d'assurer la diversification et la rentabilité des activités, y compris la location:

- assurer une saine gestion des ressources financières et des programmes de subventions gouvernementales; faire rapport régulièrement de la situation financière; produire les paies pour le personnel permanent et temporaire; voir à la planification, la réalisation et la gestion des travaux d'entretien et d'amélioration des infrastructures physiques (réparations, rénovations, construction) selon les priorités et le financement alloué;

- veiller à assurer un environnement sécuritaire pour les usagers. Profil: bonne compréhension des principes d'intégration sociale; bonne expérience en gestion opérationnelle; habiletés en développement d'affaires d'un organisme sans but lucratif ayant un impact social; capacité d'établir de bonnes relations avec les clients et des partenaires internes et externes; définir et instaurer de nouvelles façons d'améliorer les programmes et le fonctionnement de Camp Saint-François tout en assurant une saine gestion des ressources financières et humaines.

Exigences: détenir un diplôme universitaire dans un domaine pertinent; avoir au moins trois ans d'expérience comme cadre supérieur dans un organisme sans but lucratif; l'expérience en développement de programmes et d'activités d'un camp de vacances, d'un camp de jour ou dans un centre de loisirs serait un atout; avoir un permis de conduire valide; avoir une grande disponibilité durant la période estivale.

Compétences: savoir exercer une saine gouvernance, faire preuve de leadership et d'habiletés en gestion menant à l'efficacité organisationnelle et administrative; capacité de travailler avec les membres bénévoles du conseil d'administration dans la définition et la mise en œuvre des décisions stratégiques; avoir la capacité d'assumer un poste de direction: de planifier, d'organiser et de superviser l'ensemble des secteurs des opérations, des communications, des finances, et des ressources humaines; avoir des habiletés en développement des affaires, en relations publiques et en communications; démontrer des habiletés saines et positives en relations humaines.

Conditions: emploi permanent et régulier; salaire fixé en fonction de l'expérience et de la formation générale; possibilité d'hébergement et repas sans frais sur place pendant la saison estivale; horaire flexible et télétravail; matériel requis fourni. Pour postuler: les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation par courriel à info@campst-francois.com au plus tard le 12 mai 2023 à 17 h.

**AUTOUR  
de l'île**

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone: 418 828-0330 | Télécopieur: 418 828-0741 | info@autourdelile.com  
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef  
Marc Cochrane

Directrice  
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs: Danielle Aymard, Céline Bardet, Hélène Bayard, Sylvie Beaulieu, Nicole Bédard, Chantal Blouin, France Blouin, Marie Blouin, Rémi Bolduc, Normand Gagnon, Audrey Guillemette-Lacasse, Claudette Lavoie, Véronique Gravel, Léah Fay Hayes, Noémie Labbé, Marco Langlois, Karine Moisan, Michelle Moisan, Diane Paradis, Yannick Pavard, Michel Pouliot, Nicolas St-Gelais, Marie-Hélène Therrien et Laure-Marie Vayssairat.

Impression:



### DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

**Lundi 1<sup>er</sup> mai**

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

**Mercredi 3 mai**

Distribution du journal

**Vendredi 19 mai**



# Engagés dans notre collectivité

## La Caisse est fière de soutenir les initiatives de son milieu

Grâce à son Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) et à la Corporation des bénévoles du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a pu offrir deux tablettes électroniques disponibles à chaque étage. Les résidents pourront ainsi partager de bons moments en famille ou avec les intervenants.

### APPEL DE PROJETS EN COURS



Vous avez des idées porteuses pour notre communauté?

Vous avez jusqu'au 31 mai 2023 pour nous présenter vos projets dédiés au Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse.

Tous les détails au [desjardins.com/caisse-iledorleans](http://desjardins.com/caisse-iledorleans).

 **Desjardins**  
Caisse de L'Île-d'Orléans



# TOITURES

## R.P. inc.

T. 418.702.0995

[www.toituresrp.com](http://www.toituresrp.com)

RBQ. 5601-7338-01

# PROJET DE TOITURE EN VUE ?

## COMMUNIQUEZ AVEC NOUS DÈS MAINTENANT !

—Nous vous promettons une estimation gratuite, professionnelle & honnête.

